

Le Soleil, André Boucher

Réunion au sommet de stratèges envisageant un plan de défense? Pas vraiment, mais ces responsables français et belge de la création et de la diffusion de la culture étaient tous d'accord pour dénoncer l'usage excessif que l'on fait de la notion de "rentabilité" en art.

## Une bombe à neutrons contre la culture

par Martine R.-Corrivault

Vous connaissez la bombe à neutrons, cette nouvelle arme mise au point par les grandes puissances, qui permet de tuer sans détruire... Les mêmes grandes puissances ont publié les scrupules que pourrait leur poser le recours à pareille arme, mais saviez-vous qu'il existe quelque chose de semblable, contre la culture et qu'on s'en sert sans aucune honte, dans tous les pays du monde? Ça s'appelle la "rentabilité".

Selon le comédien et directeur de théâtre belge Armand Delcampe, les Etats utilisent déjà la "bombe à neutrons" anticulture, qui détruit tout ce qui pourrait rester d'humain dans la société moderne, ne laissant intacts que les monuments, les musées et les édifices.

De passage à Québec, la semaine dernière, avec un groupe d'hommes de théâtre européens invités par le gouvernement d'Ottawa à venir voir les produits culturels proposés à la foire "Contact-Québec", Armand Delcampe (qui était le père de Molière, dans le film d'Ariane Mnouchkine) dressait

un bilan de santé de la création, en compagnie d'autres animateurs culturels.

Il y avait là, outre M. Delcampe qui dirige l'Atelier de théâtre de Louvain-la-Neuve, en Belgique, MM. Daniel Poignant, directeur de la Maison de la culture de Cergy-Pontoise et responsable de la biennale de la marionnette pour adultes; Paul Puaux, ancien directeur du Festival d'Avignon et Mme Melly Touzoul, tous deux de la nouvelle maison Jean-Vilar, en Avignon; MM. Alain Durel, directeur du Festival de La Rochelle, Bernard Tournoi, directeur du CIRCA (le Centre international de recherche de création et d'animation) de la Chartrreuse de Villeneuve-lez-Avignon, et Philippe Tiry, de l'ONDAF (Office national de diffusion artistique française).

Depuis 20 ans, on assiste à une vraie rupture de civilisation, constatent ces Européens. L'industrie de la consommation culturelle: radio, télévision, cinéma, a dévoré les gens de théâtre. La plupart de ceux qui ont un peu de talent y travaillent, font carrière dans les médias, parce que c'est "at-

trayant et que c'est ce qui rejoint le plus de monde".

Il ne s'agit pas d'un phénomène uniquement français, ou québécois, ou canadien, ou américain, ou européen, mais d'un mal mondial.

L'envahissement et la prise de pouvoir par les industries culturelles, d'autre part, aboutissent à la marginalisation des activités artistiques non industrielles. Devant cette situation le discours de l'Etat est simple: la seule création intéressante est celle qui peut passer par un média, c'est-à-dire par un "moyen de communication de masse".

Au-delà de ça, si vous ne rencontrez pas un public suffisant, vous vous retrouvez le dos au mur, accusé d'activités élitistes, coupable de travailler pour un public limité. Le seul moyen de s'en sortir serait... d'avoir recours aux médias.

C'est le cul-de-sac imposé par la rentabilité. Le règne des banquiers. L'ère de la bombe à neutrons contre la "culture": l'humain disparaît; ne restent que les pierres et les structures...

autre texte à la page D-3

## Renée Claude: coeur à coeur avec Clémence

page D-2



Le Soleil, Jean Vallières



Le Soleil, Reynald Lavoie

Jean-Pierre Ronfard avec les finissants du conservatoire

Après le conservatoire le système "D"

pages D-4 et D-5

**CINEMAS ODEON**

<p style="text-align: center;"><b>BO EST BELLE</b> DANS <i>"elle"</i> UN COCKTAIL ÉTONNANT ET DÉTONNANT D'HUMOUR ET DE BEAUTÉ! DUDLEY MOORE / JULIE ANDREWS <b>BO DEREK</b></p> <p style="text-align: center;">7<sup>e</sup> SEM.</p> <p style="text-align: center;"><i>"elle"</i> version française "10" UN FILM DE BLAKE EDWARDS</p> <p style="text-align: center;">"Capricorne 1" 2<sup>e</sup> FILM</p> <p style="text-align: center;"><b>FRONTENAC I</b></p> <p style="text-align: center;">Les moins de 14 ans \$1.50</p>	<p style="text-align: center;"><b>UNE AVENTURE AU-DELÀ DE LA PEUR ET DE LA FOLIE...</b></p> <p style="text-align: center;">FRANCIS FORD COPPOLA PRÉSENTE</p> <p style="text-align: center;">Gagnant de 2 OSCARS</p> <p style="text-align: center;">14 ANS</p> <p style="text-align: center;">3<sup>e</sup> SEM.</p> <p style="text-align: center;">(APOCALYPSE NOW) EN VERSION FRANÇAISE</p> <p style="text-align: center;">HORAIRE: 12h30 15h20 18h10 21h00</p> <p style="text-align: center;"><b>MARLON BRANDO · ROBERT DUVAL</b></p> <p style="text-align: center;"><b>LE DAUPHIN</b></p>	<p style="text-align: center;">Gagnant de 5 POUR TOUS</p> <p style="text-align: center;"><b>"OSCAR"</b> MEILLEUR FILM DE L'ANNÉE</p> <p style="text-align: center;">Meilleur Acteur <b>DUSTIN HOFFMAN</b> Meilleur Second Rôle Féminin <b>MERYL STREEP</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Kramer contre Kramer</b> 4<sup>e</sup> SEM.</p> <p style="text-align: center;">EN VERSION FRANÇAISE</p> <p style="text-align: center;">HORAIRE: 12h50 - 14h55 - 17h00 - 19h15 - 21h30</p> <p style="text-align: center;"><b>FRONTENAC II</b></p> <p style="text-align: center;">Adolescents 14-17 ANS avec carte d'identité et photo \$2.75</p>
<p>DU PONT &amp; BOUL. CHAREST INF. 529-9745      STATIONNEMENT INTERIEUR      PARC AUTO PAQUET &amp; LALIBERTE</p>		

spectacles

# Renée Claude: un hommage à Clémence

par Jacques Samson

Vingt ans plus tard et une quinzaine de microsillons plus loin, Renée Claude, c'est Clémence qu'elle aime le mieux.

Depuis un long moment, Renée Claude songeait à consacrer un microsillon complet à l'oeuvre de Clémence Desrochers. Pour toutes sortes de raisons, ce disque n'a pas encore été réalisé et c'est peut-être heureux ainsi. Dans le même ordre d'idées, Renée Claude a donc monté un spectacle avec le matériel de Clémence.

Ce spectacle s'intitule "Moi, c'est Clémence que j'aime le mieux" et il a été présenté durant neuf semaines au Quat-sous bar, à Montréal. Depuis mardi et jusqu'à demain, elle le présente au Petit-ChAMPLAIN.

## Renée et Clémence

La carrière de Renée Claude et celle de Clémence Desrochers se rejoignent en quelques points. C'est à une émission animée par Clémence que Renée Claude a fait ses débuts dans le show business, il y a de ça deux décennies. Quelques semaines plus tard, elle présentait son premier spectacle à Québec, en première partie de Clémence Desrochers. Ça se passait à "La page blanche", en haut de la "Porte Saint-Jean". Aussi, tout au cours de sa carrière, Renée Claude a interprété des chansons de Clémence.

Mais pourquoi un spectacle consacré entièrement à Clémence Desrochers? A une exception près, un spectacle d'une représentation consacré à Ferré, Renée Claude n'a toujours interprété que son répertoire. "J'avais dans la tête depuis un long moment de faire des disques d'auteurs plutôt que de chansons faites pour moi. Clémence fait partie des auteurs importants

qu'on a souvent sous-estimée comme auteur de chansons. On la considère facilement comme monoglogue. Clémence est très drôle, mais elle peut aussi exprimer des choses plus sérieuses, plus émouvantes. Clémence, ce n'est pas un bouffon. Donc, j'avais envie de dire ce que Clémence a écrit."

Renée Claude précise également que de consacrer un spectacle entier à un auteur lui permet de travailler comme un comédien sur scène, latitude que le disque ne lui permettait pas. "J'ai toujours été identifiée comme chanteuse sérieuse, sentimentale, mais j'ai aussi un côté comique qu'on connaît moins. Ce spectacle me permet de passer du très sérieux au très drôle et ça semble plaire au public que j'arrive à passer autant d'émotions." Ce spectacle lui permet donc de réaliser une nouvelle partie d'elle-même.

## Le disque

Ce disque auquel elle songeait, il y a déjà deux ans, il se réalisera vraisemblablement au cours des prochains mois. Elle ne sait pas quelle forme il prendra exactement ni avec qui elle le réalisera, mais elle sait qu'elle l'enregistrera.

"Maintenant que la scène m'a imprégné des chansons de Clémence, ça fera nécessairement un disque meilleur. Je le ferai peut-être live d'ailleurs."

Il y a quelques mois elle sortait un microsillon fait en très grande partie de chansons de Stéphane Venne. Elle en a vendu une dizaine de milliers d'exemplaires et il semblerait qu'il a atteint son sommet.

## Sa carrière

Il y a quelques mois, Renée Claude se retrouvait au centre d'une contro-

verse, en écrivant une lettre ouverte au quotidien La Presse. Cette lettre appuyait une série d'articles du journaliste Pierre Beaulieu qui parlait entre autres choses, du sexisme dans la chanson. La lettre lui a valu des grosses gueules, des reproches et même des représailles. Elle consent pourtant à revenir sur le sujet, mais à la fin de l'entrevue, elle dit: "J'espère que je n'ai rien dit qui va relancer tout cela."

"Une carrière dans la chanson, pour une femme, c'est plus difficile que pour un homme. Tout de suite au départ, on constate que le public est composé de plus de femmes que d'hommes. Donc, il est plus porté vers l'interprète mâle que l'interprète femelle. Ça, c'est une raison, il y en a d'autres. Mais, il faut dire une chose, au départ, c'est un métier difficile, autant pour les hommes que pour les femmes."

Renée Claude est parfaitement consciente que de travailler au Québec, ce n'est pas facile. "On est dans un petit pays. Quand on nous a vus une fois à Matane, on ne veut pas nous revoir avant deux à cinq ans. Finalement, on ne chante qu'une douzaine de fois par année, ce qui est loin d'être suffisant." Si elle regarde du côté de la France, elle constate aussi que le marché est tout aussi restreint. Les Français acceptent les Leclerc et les Vigneault, mais les autres doivent drôlement se battre.

"Moi, j'ai eu des débuts relativement faciles et chanceux. Maintenant, c'est plus ardu d'arriver dans ce métier. Le public est plus critique, c'est toute une différence. Au moment où j'ai débuté, il y avait peu de concurrence. Il y avait Monique Leyrac, Pauline Julien et moi. Même qu'à l'époque, je n'étais pas prête à faire un show de deux heures, mais je devais le faire quand même, il n'y avait personne pour faire la première partie."

Durant toutes ces années, Renée

Claude a réussi à se maintenir en tête de file, ce qui n'est pas toujours facile, la concurrence est devenue très vive. Pourtant, elle n'a toujours fait que ce qu'elle a bien voulu faire.

"Je n'ai pas fait de concessions dans ma carrière ou peut-être, je n'en n'ai pas faites assez. J'ai toujours fonctionné en faisant à ma tête, même si je savais que ça pouvait dérouter le public. J'agis selon mon feeling, j'ai horreur d'être emprisonnée dans un pattern ou dans une image. Je refuse les étiquettes. C'est agaçant. Je n'ai pas pour autant l'impression d'avoir trahi mon public. La seule chose qui compte, c'est d'être sincère. Je n'ai jamais appliqué de recettes pour devenir grande vedette. J'ai plutôt essayé de me sentir bien."

## Les nouvelles chansons

Comme beaucoup d'interprètes, Renée Claude constate qu'il est souvent difficile de se trouver un bon répertoire. "Si on veut un répertoire original, c'est pas facile de trouver des auteurs qui vous vont comme un gant. Je reçois des tonnes de chansons, mais la plupart ne conviennent pas. C'est Stéphane Venne et Luc Plamondon qui ont écrit le plus pour moi. Pour eux, c'était plus facile, on se connaissait bien avant."

Jusqu'à maintenant, Renée Claude a toujours été bien alimentée en chansons, mais depuis quelque temps, elle se laisse tenter par le métier d'auteur. Elle a déjà écrit quelques chansons. Elle ne prétend pas avoir trouvé des traits de génie, mais elle considère que c'est un début. Ça pourrait solutionner la difficulté de trouver du nouveau matériel approprié.

## Un livre

Parallèlement à son métier de chanteuse, elle rédige présentement un livre. Elle ne sait pas encore s'il sera publié, elle s'y refuse si elle ne considère pas ses textes assez bons, mais elle y travaille.

Il s'agit d'un bouquin qui regrouperait des lettres de Renée Claude. Ces lettres porteraient sur divers sujets et résumeraient son approche face à certains problèmes.

"Ce livre, je le fais, ne serait-ce que comme psychothérapie."



Le Soleil, Jean Vallières

Renée Claude mène sa carrière comme elle l'entend.

**LE THEATRE DU VIEUX-QUEBEC**  
présente  
**"STRAUSS ET PESANT (ET ROSA)"**  
de Michel Barneau

Joseph-Albert Strauss, l'ex-coq de police (Germain Houde) et Monseigneur Emilian Pesant (Pierre Briset des Noy)  
"Pis, c'est rien qu'un commencement, si on travaille ensemble"  
"Dans quel parti?"  
"Dins deux, voyons!"

**AU THEATRE DU VIEUX-QUEBEC**  
30, St-Stanislas, Québec  
du mercredi au dimanche  
Vente et réservations: 692-4212  
Prix spéciaux pour groupes de 20 personnes et plus.

**galerie joliet**  
24 St-Cyrille ouest, Québec, qué. G1R 2A4  
(418) 529-3308

**raymonde april**  
photographies récentes  
jusqu'au 31 mai 1980

**rétrospective 1979-80**  
oeuvres récentes de David Bolduc, Louis Cormiois, Pierre-Yves Dupuis, Jacques Hurtubise, Omer Parent, Judith Reigl, du 4 au 21 juin 1980

**"acquisitions récentes"**  
David Bolduc  
album de 8 eaux-fortes originales en noir et blanc de 47 x 37,5 cm - 1978/79/80 édition de 10 exemplaires numérotés de 1 à 10 avec 4 épreuves d'artiste prix de souscription: \$1,400 jusqu'au 30 juin 1980 (disponible aussi à l'unité) une exclusivité de la galerie Joliet

du mercredi au samedi de 11h00 à 18h00  
le jeudi et le vendredi jusqu'à 21h00  
et sur rendez-vous

**AU CAFE CAMPUS**  
270 CLEMENCE DE LAVAL

**FESTIVAL DE JAZZ**  
de la Faculté de Musique de l'Université Laval

Lundi, mardi, mercredi  
12, 13 et 14 mai à 20h  
\$3.00

Lundi  
12 mai

Mardi et mercredi  
13 et 14 mai

**E.M.U.L. JAZZ**  
8 musiciens

**LE STAGE BAND DE JAZZ**  
avec le Choeur de Jazz de Laval

**35 musiciens**  
UNE PREMIERE A QUEBEC  
Admission: \$3.00

Billets en vente à la porte le soir du spectacle  
Renseignements: 653-9263 — Productions Le Café

A L'OCCASION DE LA FETE DES MERES  
**EXPOSITION-VENTE DES TISSERANDES**  
de l'Association des Créateurs et artisans de Sillery  
Les 9, 10 et 11 mai  
à LA VIEILLE MAISON DES JESUITES  
2320, chemin des Faulons, Sillery  
Heures d'ouverture: 13h à 17h  
**653-4776**

**CLUB LAFAYETTE**  
Danse sociale  
Vendredi — Samedi à 21h00  
Un rendez-vous pour les gens de tous âges.  
Invitation spéciale aux personnes seules.  
585 boul. Charest est. Québec  
522-2053

Voici enfin sur film l'histoire du plus majestueux poisson des ruisseaux du nord:

**LE SAUMON DE L'ATLANTIQUE**

Voyez des scènes remarquables du cycle de vie du saumon.  
Retrouvez toute l'émotion du pêcheur sportif qui vient de ferrer sa prise.

Une production faite pour le compte du Ministère canadien des Pêches et des Océans

Le dimanche 11 mai, à midi, à l'émission "La Semaine Verte" de la télévision de Radio-Canada.

Distribution:  
Office national du film du Canada National Film Board of Canada

Le plus beau spectacle du monde à **15%** de réduction!

Jusqu'au 15 mai prochain, la Banque Royale vous offre un rabais de 15% ou plus, à l'achat d'un passeport régulier pour les Florales internationales de Montréal qui se tiendront du 17 au 29 mai au Vélodrome olympique et du 31 mai au 1er septembre sur l'Île Notre-Dame. Profitez de cette offre royale dès aujourd'hui à n'importe quelle succursale de la Banque Royale.

**Floralies 1980**

**BANQUE ROYALE**

# Le théâtre doit fuir modes et gadgets

par Martine R.-Corrivault

"Si Sartre et Camus recommandaient une carrière littéraire en 1980, ils n'écriraient plus pour le théâtre. Ils feraient des scénarios pour la télévision, pour le cinéma... La production théâtrale est tournée sur elle-même, et elle tourne en rond."

Ce jugement sévère porté par l'homme de théâtre belge Armand Delcampe, beaucoup d'amateurs de spectacles le partagent sans trop savoir pourquoi, mais les animateurs européens qui participaient, la semaine dernière, à notre petite discussion sur la culture théâtrale et la création avaient une explication. Si Sartre et Camus n'écriraient plus pour le théâtre, c'est que d'autres moyens de diffusion plus efficaces ont été raffinés, depuis 25 ans, pour faire circuler des idées. Le théâtre, lui, comme la création artistique en général, marque le pas depuis quelques années et cela, à l'échelon mondial.

## Modes et gadgets

"Le théâtre qui consiste à incarner vraiment l'esprit humain, a toujours été rare et va l'être encore plus dans les années à venir. Pour redevenir humain, le théâtre devra faire la réflexion qui s'impose et fuir les modes et les gadgets... Les modes durent six mois: or, pour faire un grand homme de théâtre, il faut 40 ans. Réalisez les premières pièces de Molière, elles ne sont pas bonnes..."

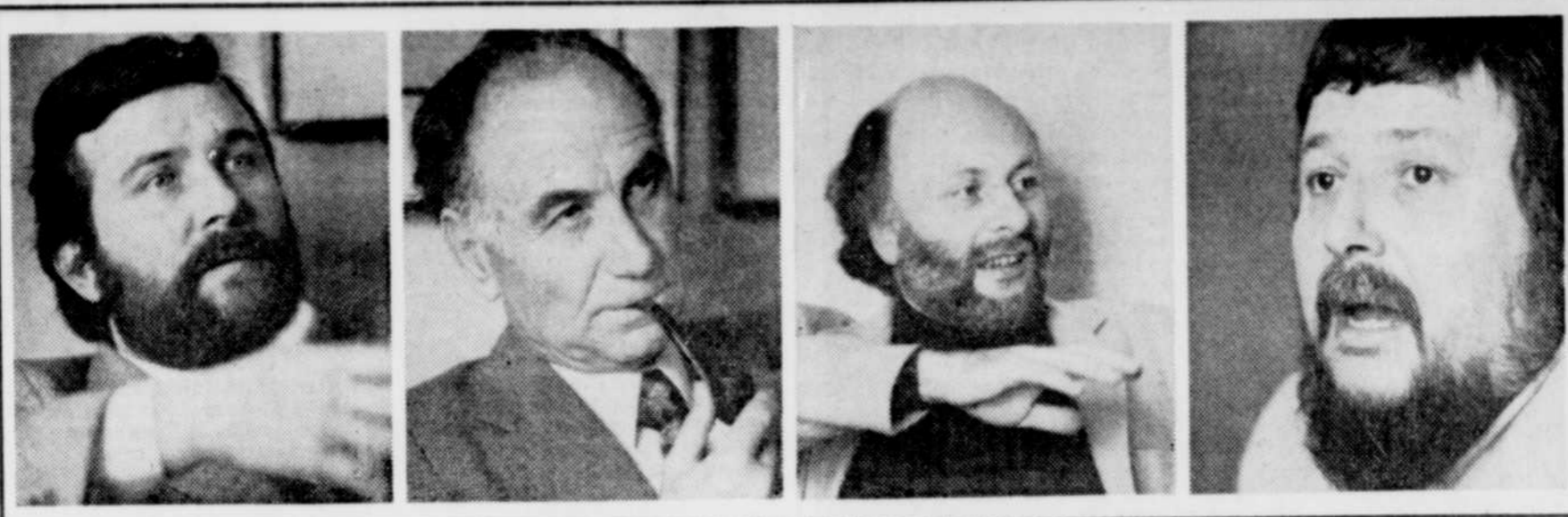
Quand on est directeur de théâtre, de maison de la culture ou de festival, on n'est pas payé pour avoir une vision pessimiste des choses, sinon "on perd ce dont on a besoin pour monter un festival, soutenir un centre de rencontres ou avoir une compagnie permanente", explique Alain Durel. Nous assistons à un éparpillement qu'on appelle "gadgétisation", à une mutation des rapports auteur-œuvre-public, dans tous les arts d'interprétation et même en arts plastiques.

Après une période d'espoir coïncidant, en France, avec la décentralisation et le choix qui semblait avoir fait l'Etat d'assurer la survie de la création et de considérer l'accès aux arts comme un service public, Daniel Poignant constate un désengagement de l'Etat qui correspond, lui, à une période sombre en création théâtrale.

Pour Philippe Tiry, les périodes difficiles que traverse le Québec ne sont pas étrangères au dynamisme de ses créateurs et Paul Puaux observe que la présence d'Européens francophones au Québec n'est pas accidentelle.

## Instrument de combat

"S'il doit y avoir des lieux pour la



Daniel Poignant, Paul Puaux, Bernard Tournoi et Armand Delcampe.

création, remarque-t-il, c'est là où le langage est devenu un instrument de combat. Les gens, ici, ont éprouvé le besoin de se servir de votre langage pour lutter. Ça n'est pas pour rien, non plus, si actuellement, les principaux poètes francophones ne sont pas français... ils sont africains, belges, québécois... Ce sont des gens qui écrivent dans une tradition. Garneau, par exemple, est profondément imprégné du théâtre élisabéthain..."

Ce que les francophones ont de spécifique, selon Armand Delcampe, c'est le langage. "Notre spiritualité s'incarne à travers le langage, la grande tradition française... Quand on voit ce que le théâtre a pu vivre en France au moment du cartel, entre les deux guerres, on n'a pas envie d'y renoncer. Nous faisons un métier de tradition orale."

Et il continue: "L'invention, pour moi, ne se fait pas à partir de la table rase, mais dans une solution de continuité qui devient malheureusement impensable dans le type de civilisation où nous entrons. Une civilisation de médias, de bandes dessinées et de tabula rasa... C'est vrai, qu'à tous les 5-10 ans, on a toujours envie de refaire le monde..."

"Depuis deux ans, ceux qui ont continué à faire du théâtre humain sont moins démodés que les gens qui ont voulu faire du neuf en partant de pas grand-chose. Il y a des tas de gens

qui reviennent au langage, dans la tradition française..."

"Si nous nous retrouvons entre Belges, Suisses, Québécois et Français, c'est que dans cette lutte contre l'uniformisation par les médias, il nous faut quitter le cercle infernal, sortir de nos frontières et aller chercher où ils se trouvent, les gens capables de se coopter pour lutter dans une direction commune, pour empêcher la robotisation. Sinon, nous nous retrouverons seuls, entre professionnels, et ceux qui auront quelque chose à dire n'emploieront plus le théâtre. Ils diront ailleurs puisque nous, nous tournerons encore en rond..."

"La pire des choses est cette production dramatique qui prend le théâtre pour objet, souligne Armand Delcampe. Si le théâtre n'est pas relié à la vie, il va disparaître comme toutes les autres disciplines qui ont besoin d'un public dans l'immédiat, pour participer à cette dynamique de la vie."

Si le théâtre ne retourne pas vers l'homme, il mourra. Mais, l'avait-on quitté...? Ne le cherchait-on pas à travers tous ces objets, ces gadgets, ces modes...?

Bernard Tournoi croit que l'on a, à un moment donné, assigné une fonction qui n'est pas la sienne. Une fonction politique, par exemple: "Le

grand théâtre est toujours politique. Encore faut-il que ce soit du théâtre."

## Embourgeoisement

"On a constaté, depuis quelques années, un embourgeoisement de l'art, observe le comédien belge Armand Delcampe. En France, à la faveur de Malraux, des technocrates ont pris possession des appareils culturels. Or, on n'a jamais fait l'art dans les institutions. L'art est incompatible avec le ministère de la Culture: ça n'est pas là que l'on fait l'art."

"Les metteurs en scène qui ont marqué le théâtre, en France, n'étaient pas à la Comédie-Française ni à l'Odéon. Antoine, Gémier, Dullin, Batty, Pitoëff, Vilar, Jouvet, Copeau étaient des marginaux. Ils travaillaient à la périphérie avec de petites équipes et des techniques artisanales, sans organigramme ni cahier de charges."

"Mais c'est dangereux de dire ça tout haut, remarque Daniel Poignant, parce qu'alors, on vous traite comme des marginaux."

"C'est la dialectique de tout ça. Vous avez le choix: vous faites de la création et crevez de faim ou bien vous vous installez... Partout dans le monde il faut des bâtiments pour recevoir les chefs d'Etat... La création ne se fait pas là-dedans."

Pour Alain Durel, la création en arts plastiques et en musique est dans une situation encore plus dramatique qu'au théâtre parce que personne

n'ose dénoncer ce qui ne va pas et masque souvent les problèmes.

Quand les artistes pourront travailler avec les auteurs, les uns et les autres seront mieux équipés pour résoudre les problèmes qui se posent à leurs disciplines, mais il ne faudrait pas que l'Etat se désengage au moment où cela pourrait arriver.

"L'Etat se désengage parce que la culture n'est pas comme telle, une priorité, que le ministère manque de moyens, que les choix politiques du gouvernement se reproduisent à tous les échelons", constate Daniel Poignant.

"La prise de pouvoir des industries culturelles aboutit à la marginalisation de ce qui n'est pas considéré comme rentable", ajoute Armand Delcampe.

## La télévision vampire

Bernard Tournoi, qui sait un peu de quoi il parle puisqu'il a été chargé des actualités télévisées, chef du service arts et lettres et spectacles et réalisateur et producteur de courts métrages, remarque que la télévision, en France, est en partie responsable de l'asphyxie du cinéma et qu'elle a aussi saigné le théâtre de beaucoup de ses éléments créateurs.

Malgré cela et malgré la multiplication par sept de ses budgets, la nouvelle télévision française a perdu le marché du film, n'a plus de moyens pour produire et laisse au chômage endémique quelque 750 réalisateurs qui ne sont plus employés qu'à 40 pour

100 de ce qu'ils faisaient il y a cinq ans.

Des auteurs, des comédiens, des gens de la scène qui avaient — et ont toujours — un métier, ne peuvent plus l'exercer et doivent se "remarginaliser pour survivre". "Le phénomène des cafés-théâtres des dix dernières années est caractéristique: on n'a plus d'endroit où jouer, on joue dans sa cave."

La télévision souffre, elle aussi, d'une hypertrophie bureaucratique. On se contente d'y faire de la radio filmée.

"Ça n'est pas un problème d'argent que l'on vit, observe Alain Durel, c'est un problème d'utilisation de cet argent. Et il nous faut être vigilants sinon très vite, on secrète sa propre bureaucratie avec tout ce que cela génère..."

## Et les festivals?

"Les festivals sont les derniers moments de folie d'équipes qui croient encore à quelque chose et sont prêtes à se défoncer pour réaliser quelque chose." Alain Durel, à La Rochelle, affirme que ces folies ne sont réalisables que parce qu'elles ne durent pas toute une année. "Sinon on serait vite à l'hôpital..."

Pour Daniel Poignant, l'engouement du public pour la forme "festival" de la diffusion, suscite des interrogations sur les risques de se trouver devant un public assoiffé de nouveauté et plus séduit par la quantité que par la qualité de ce qu'on lui propose.

Mais Armand Delcampe y voit autre chose.

"Les gens vivent une vie impossible. Ils sortent au théâtre le soir, en saison, au bout d'une journée de travail, fatigués, crevés. J'ai des rages, quand je vois les comédiens qui jouent mal pour ce public qui a fait l'effort de venir nous voir malgré tout. Dans un festival, les gens sont libres, disponibles, en vacances. On leur propose un éventail d'activités, ils voient ce qui les tente et sont même prêts à des échanges avec les artistes..."

Dans un festival, conclut Paul Puaux, le public se rend compte qu'il avait perdu le goût d'écouter des choses avec d'autres. Il échappe à la solitude du petit écran de son téléviseur entre ses quatre murs... il a le goût d'échanger aussi. De ces échanges-là peuvent renaître d'autres courants favorables à la création artistique, quelle qu'elle soit.

**Les GÉANTS du BLUES**

MUDDY MISSISSIPPI WATERS  
JAMES COTTON BAND  
JOHN LEE HOOKER  
AND THE COAST TO COAST BLUES BAND  
SONNY TERRY et BROWNIE Mc GHEE  
BLIND JOHN DAVIS  
KOKO TAYLOR

ARENA du PEPS de l'Université Laval  
Billets: \$11.00

Le reste quelques billets en vente à la porte le jour du spectacle.

Une présentation CKRL - Une production Spectra-Scène

**Théâtre Petit Champlain**  
68, Petit-Champlain

CE SOIR et DEMAIN

**Renée Claude**  
"Moi c'est Clémence que j'aime le mieux"

Du 6 au 11 mai

Du 6 mai au 1er juin

**LE THEATRE du BOIS DE COULONGE**  
en collaboration avec Les Productions Jean-Marie Lamieux Inc.  
présente à la Tente  
DU 15 MAI au 14 JUIN 1980

Même jour, même heure, l'an prochain.

Comédie avec  
**ANGELE FRANÇOIS  
COUTU et TASSE**

Mise en scène de Jean-Yves Laforce  
Décors et costume de Maurice Day

Le TBC veut fêter l'ouverture de la saison avec son public qui assisteront à la pièce les 15 et 16 mai seront invités à la réception qui suivra la représentation.

Tous les billets sont disponibles au Grand Théâtre et dans les 6 marchés Jato et à la tente, dès maintenant.  
Prix régulier des billets: \$6, \$7 et \$8. Billets de saison: \$5, \$5.50, \$6, \$6.50 et \$7.

RESERVATIONS: 681-0088

En collaboration avec CJRP et O'Keefe

**Orchestre des Jeunes du Québec**

SAISON 1980-81  
Chefs invités: Pierre Bartholomé, Mario Bernardi, Marius Constant, Franz-Paul Decker, Charles Dutoit, Pierre Héru, Uri Mayer, Otto-Werner Müller

POSTES A COMBLER  
Membres permanents: violon solo, violons, altos, violoncelles, contrebasses, flûtes, clarinettes, hautbois, bassons, cors, trompettes, timbales.  
Surnuméraires: trombones, tubas, percussions, harpe, piano, céleste.

CONDITIONS  
Les candidats doivent être âgés de moins de 30 ans, être citoyens canadiens ou immigrants reçus, avoir domicile légal au Québec, avoir fait des études musicales dans des institutions ou avec des professeurs reconnus selon les niveaux exigés au seuil d'une carrière professionnelle.

DATES DES AUDITIONS: 26-27-28-29 mai 1980

LIEU DE TRAVAIL  
Montréal (allocations de voyage et de séjour pour les musiciens ne résidant pas à Montréal)

TRAITEMENT HEBDOMADAIRE  
Membres permanents et surnuméraires: \$200. Violon solo: à discuter. Durée du contrat: 25 semaines à compter d'octobre 1980.

RENSEIGNEMENTS  
1501, rue Jeanne-Mance, Montréal H2X 1Z9  
(514) 282-9465  
(Date limite d'inscription: 22 mai 1980)

**BACH  
CARTIER  
MOZART**  
ET QUELQUES AUTRES...  
Un spectacle de Pierick Houdey

Du 13 au 19 mai

**Marie Savard**  
avec Marie Trudeau et Claire St-Aubin  
"LA JASERIE"

(La petite histoire des femmes du Québec des filles du Roy à nos jours.)

Spectacles à 21h.  
Réservations (après 13h):  
692-3094

**Boite de Nuit**  
vous accueille dans son ambiance jusqu'à 3h du matin.

Série  
**L'ARGENT**  
Conférence audio-visuelle de SERGE MARTIN

**COMMENT VIVRE AVEC UN DOLLAR DÉVALUÉ**

Doit-on  
• investir dans une maison?  
• acheter de l'or?  
• jouer à la Bourse?  
• ou déposer ses dollars à la banque?

UN SOIR SEULEMENT  
**VENDREDI 16 MAI**  
à 20h30

Son - images de Paul St-Jean

Le groupe ARLEQUIN présente au

Série L'AMOUR  
"L'HOMME DOIT APPRENDRE à ÉLARGIR SON ÉROTISME CAR LA FEMME S'EST MAINTENANT DÉFINIE."

**L'érotisme au masculin**

Représentation du 20 MAI ANNULÉE

avec le Dr JEAN-YVES DESJARDINS  
Psychologue et sexologue  
Université du Québec  
DEUXIÈME CONFÉRENCE AUDIO-VISUELLE

18 MAI à 20h30

En raison du référendum, la représentation du 20 mai est annulée. Les détenteurs de billets pourront les échanger pour la représentation du 18 mai. (Bons billets disponibles)

L'HARMONISATION DU COUPLE DANS SON VÉCU ÉROTIQUE ET AMOUREUX

En vente aux gachets du Grand Théâtre et dans les marchés JATO de Neuf-Québec, (Place de l'Ormeau), Vieux-Québec (boulevard des Chutes), Lévis (rue St-Germain), L'Assommoir (11e Avenue), Ste-Foy (St-Louis de France)

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC  
SALLE LOUIS-FRÉCHETTE, TÉL. 643-8131



Les sept comédiens qui terminent, cette année, leur formation au conservatoire de Québec. Le Soleil, Reynald Lavie

## Neuf candidats au système "D" du théâtre québécois

par Martine R.-Corrivault

Ils sont neuf à terminer leur cours au Conservatoire d'art dramatique de Québec, cette année: sept comédiens et deux "décorateurs-costumiers-éclairagistes" plus simplement appelés "scénographes". Les comédiens, Camille Bergeron, Denis Bernard, Michel Nadeau, Marie-Ginette Guay, Diane Garneau, Marie Savard-Dumais et Anne Houdey et les scénographes Michel Baker et Geneviève Gauvreau quittent l'univers privilégié de l'école où tous les moyens sont à votre disposition pour vivre de théâtre pendant toute la durée des études et arrivent comme bien d'autres, issus de différents centres de formation, sur le marché du travail.

Les temps sont durs pour les comédiens: on n'a pas souvent fait jouer les finissants de l'an passé, dans les théâtres de Québec au cours de la saison qui s'achève et à peine deux ou trois des artistes du groupe de l'année précédente ont travaillé une fois ou deux dans l'année. Mais, ça fait partie des règles d'un jeu auquel la plupart se soumettent. Ou bien, c'est le système "D" et l'on revient son propre employeur, si on réussit à dénicher des fonds.

Les sept comédiens de la promotion 1980 n'ont pas d'idée préconçue sur le théâtre et sur ce qu'ils pourront y faire. Les garçons ont bien un projet de formation d'une troupe, à Lévis, "parce qu'il n'existe rien de permanent sur la Rive-Sud et qu'à Québec, il n'y a pas beaucoup de place". Mais leur troupe devra offrir à un nouveau public, un théâtre qui ne fera pas peur au monde, qui saura "séduire et toucher".

Pour Michel Nadeau, le problème n'est pas de savoir si l'on fait rire ou pleurer, mais d'offrir un jeu intéressant, de trouver la poésie dans le quotidien et de tirer de la réalité, les images que l'on ne voit pas parce que tout va trop vite.

Denis Bernard, lui, a le goût de s'engager dans une action "qui ferait bouger des choses", par le théâtre. Il ajoute qu'avant d'avoir entrepris quoi que ce soit, c'est difficile de savoir ce que l'on préfère.

Marie Dumais est bien d'accord avec lui là-dessus. "On fera bien ce qu'on nous offrira. Nous sommes des interprètes: il faut goûter pour savoir ce qu'on aime. Nous n'avons travaillé qu'avec deux metteurs en scène étrangers à l'école, c'est difficile d'avoir une opinion sur l'ensemble du théâtre, à partir de ces petites expériences."

Camille Bergeron, pour sa part, voit le théâtre comme un moyen de communication et croit que les spectateurs attendent du théâtre qu'il s'intéresse à eux. Ou du moins, "que l'on parle d'eux. Notre troupe sera créée dans un milieu où pas beaucoup de gens ont pu voir du théâtre: il nous faudra leur donner le goût de venir nous voir et de revenir encore après".

### Un théâtre intimiste

Anne Houdey rêve d'un théâtre intimiste, d'une petite salle et d'une petite équipe qui saurait tirer les gens de leurs problèmes quotidiens. Elle a envie de faire rire tout en passant, subtilement, des messages.

Diane Garneau, au bout de la table, réfléchit. Elle finira par avouer

que le conservatoire a été pour elle, une occasion de mieux se connaître, d'explorer ses possibilités. Elle aussi préfère la comédie, mais attendra d'avoir vécu pour faire des choix. A l'été, elle sera du projet du Théâtre de l'Artillerie, où le musicien Pierre Potvin prépare quelque chose avec de la musique, du théâtre et des marionnettes.

La blonde Marie-Ginette Guay, elle, attendra le retour du stage en Suisse auquel vont participer les finissants, pour exprimer ses préférences. Elle m'envoie un peu promener en lançant, à la blague: "Anne et moi, nous allons échanger nos patrons de couture..."

Plus sérieusement, elle ajoutera sortir du conservatoire l'esprit ouvert, entièrement disponible, "toute petite pour tout apprendre".

Et Marie Dumais ajoutera que pour sa part, elle a laissé tomber le voyage d'études pour une occasion de travailler. Elle commencera dès le début de juin à répéter avec Louis-Georges Girard, le spectacle que le Théâtre de l'Equinoxe présentera cet été, à la Roche-à-veillon, à Saint-Jean-Port-Joli.

Après la semaine de représentations de leur dernier exercice public au conservatoire, les finissants feront leurs bagages et prendront l'avion pour participer, au mois de juin, à une rencontre internationale des écoles de théâtre, à Lachaux. Il sera question de la formation de l'acteur et le groupe de Québécois espère bien pouvoir présenter des bouts de spectacle qu'ils ont préparé sous la direction de Jean-Pierre Rinfard. "Amour, hasard et jeu".

## Théâtraliser une démarche de contestation régionale

"On est parti pour rester" résulte du collage de trois blocs de travail différents, heureusement réunis pour théâtraliser une démarche régionale de reprise en main des ressources", explique Eudore Beizile.

Quand les forestiers du village d'Esprit-Saint, en Gaspésie, ont voulu faire un film pour "montrer aux fonctionnaires qui ne pouvaient pas croire parce qu'ils ne venaient pas voir" le gaspillage (par la compagnie Lagacé) du boisé domanial dont on leur refusait l'accès, ils

sont venus à Rimouski rencontrer Eudore Beizile qui faisait partie d'un collectif vidéo. Le groupe n'avait jamais fait de cinéma, mais ces hommes simples qui voulaient poser un geste d'éclat, étaient convaincus. Préparer le projet, le faire accepter par Communication-Québec et entreprendre la réalisation d'un film artisanal, avec deux heures de pellicule, fallait le faire.

On connaît la suite et l'impact donné aux événements puis la récupération finale de l'initiative de la popula-

tion par le pouvoir en place. Citant un des forestiers dans le film, les comédiens précisent: "Ça a été possible parce qu'on l'avait revê".

### La pièce

Le film était un accident de parcours, mais l'expérience vécue par ces Gaspésiens entetés devait connaître un prolongement théâtral auquel se sont employés les Gens d'en bas. En retravaillant le sujet, en empruntant des chansons à la production des "Marchands de ballounes" et en insérant l'épisode

de la construction du moulin tiré du film "Une forêt à vivre", un nouveau spectacle théâtral a pris forme. Comme le film des gens d'Esprit-Saint, "On est parti pour rester" est né de la mobilisation d'individus convaincus. Si le discours politique de la production est bien articulée, les évocations historiques bien choisies et les images habilement évoquées, la forme du spectacle, au lieu d'en diminuer la charge émotive, la véhicule bien.

Le choix des airs connus et des rythmes familiers sur lesquels coulent les chansons sur la crise, la colonisation, les émigrés, la forêt, le travail de la terre retournée, le tour de la Gaspésie vidée, n'est pas innocent. Pour la troupe de Rimouski, le jeune théâtre n'a pas réussi la percée populaire de la chanson, mais rien n'interdit de profiter des sentiers battus. Les prochains spectacles pourraient même amorcer une réhabilitation d'autres genres de musique, comme le western ou le country folk, très populaires dans la région couverte par la troupe.

L'équipe s'interroge quand même sérieusement sur son avenir, comme tous ceux qui œuvrent loin des centres peuplés. Implantée dans un territoire où est disséminée une population de 300.000 personnes, l'équipe aujourd'hui formée de sept personnes a quand même des projets concrets pour les prochains mois. Ses vieilles dettes payées — et on compte bien sur les représentations à Québec pour aider — la compagnie envisage d'autres partages, une nouvelle démarche ou le culturel et le social resteraient en harmonie. Les formules ne manquent pas: ce sont les moyens de les réaliser qui font le plus défaut.

Mais quand on voit quel acharnement les gens du Bas-du-Fleuve mettent à réaliser leurs rêves, on devrait comprendre que le moindre coup de pouce rapporte au centuple, par "en bas".

MRC

COMMUNIQUEZ  
AVEC NOUS  
DÈS  
LUNDI MATIN À

647-3333

POUR VOUS  
ABONNER

LE SOLEIL

**AUDITORIUM**  
CENTRE FRANÇOIS-CHARON  
525 boul. Lionel, Québec  
(face à Place Fleur-de-Lys)

11 mai, 20h00  
**CONTACT**  
Groupe de 6 musiciens interprétant les styles Retro, Disco, Rock, Samba, Jazz.  
Entrée: \$3.00

17 mai, 20h00  
**CLAUDE LEGARE**  
et ses 3 musiciens  
Entrée: \$3.00

24 mai, 20h00  
**TROUPE DE DANSES DU CAMPUS**  
NOTRE-DAME-DE-FOY  
Un spectacle "parade de mode"  
Entrée: \$1.00

31 mai, 20h00  
**YVES CANTIN**  
Terror national modelélement  
Entrée: \$3.00

Billets en vente au Centre François-Charon  
Réservations: 643-2870

**PIANO-BAR**  
DU  
**Château Frontenac**




DU MARDI AU SAMEDI  
INCLUSIVEMENT  
MUSIQUE CONTINUELLE ET DANSE  
de 21h à 2h30

Dimanche: Dieter Fess  
de 21h à 2h

lundi: Israel et Steve  
de 21h30 à 2h30

Aucuns frais d'entrée  
CP Hotels Lt  
Le Château Frontenac

toujours le même prix

**40¢**

toujours le même horaire tv complet

plus!

achetez votre exemplaire maintenant

**DISQUES CLASSIQUES**  
Spécial du printemps  
**Deutsche Grammophon**  
du 10 au 17 mai  
**\$6<sup>99</sup>**



**François Dompierre**  
Concerto pour piano et orchestre  
E. Böhm - Békuse - OSM



**Beethoven**  
Concerto pour piano et orchestre  
No 5 "Empereur" - Maurizio Pollini

LA BOUTIQUE DES MELOMANES  
**musique GARNIER**  
1298, rue Maguire, Sillery - 527-2455

# Les gladiateurs de la semaine préréférendaire

par Martine R.-Corrivault

"Amour, hasard et jeu" propose au public comme aux comédiens, un grand jeu de hasard. Pendant huit semaines, les neuf finissants, ceux d'interprétation et ceux de scénographie, se sont "entraînés" à improviser des mises en scène et des jeux, sur un choix de neuf textes tirés d'oeuvres tant classiques que contemporaines. Ces textes — ou extraits de textes — consistent en scènes d'amour qui doivent devenir, par les improvisations des élèves, des "pièces d'amour".

Il y a, de Shakespeare, "La tempête" et "Roméo et Juliette"; de Feydeau, "Les fiancés en herbe"; d'Arrabal, "Bestialité érotique"; des Québécois Robert Claing et Jacques Brault, "Fraises et framboises" et "La morte saison". Jean-Pierre Ronfard et Anne Houdy ont de plus écrit "L'amour cannibal" et on a inscrit au programme, deux improvisations. L'une sera faite par les comédiens et l'autre, par les finissants en scénographie et consistera en une improvisation scénographique.

Chaque soir, au début du spectacle, le public sera invité à tirer au sort les titres des pièces qui seront jouées et les noms des comédiens qui les interpréteront. On prévoit deux heures de théâtre et en moyenne quatre pièces. Costumes et accessoires seront aussi désignés par le sort.

L'idée de ce spectacle vient d'une proposition du metteur en scène Jean-Pierre Ronfard, qui avait déjà expérimenté quelque chose de semblable avec un groupe de l'École nationale de théâtre, à Montréal, mais sans public.

La présence des spectateurs devient ici un élément de suspense pour

les comédiens — et j'ajouterais, pour avoir vu, lors de la Journée mondiale du théâtre, à la fin de mars, une démonstration du procédé à partir du texte de Robert Claing, que le suspense existe aussi pour le spectateur.

Pédagogiquement, l'entreprise vise à développer une grande souplesse intellectuelle chez le comédien, une obéissance rapide à ce que Ronfard appelle "le démon immédiat"; l'exercice développe aussi le sens de la surprise et de la répartition.

Tous les comédiens québécois sont entraînés au médium de l'improvisation, explique Jean-Pierre Ronfard. Ils reçoivent une formation liée à cette technique. Il s'agissait donc de voir si les puissances éveillées peuvent se coaguler, se fixer au service d'un texte.

Plusieurs connaissent l'expérience montréalaise de la Ligue nationale d'improvisation où des comédiens se livrent un match, comme une partie de hockey, en improvisant sur des mots, des phrases ou des images, dans un esprit compétitif.

Ici, l'improvisation se limite au jeu de l'acteur et doit obéir à un texte écrit. De plus, la notion de compétition a été écartée, même si, en fin de compte, le fait de proposer au public de rejouer la meilleure scène de la soirée pouvait présenter un nouveau défi. Les risques étaient très grands.

"Il existe, chez le public, une attraction pour ce qui est fragile. Il m'a paru intéressant que des artistes de théâtre n'aient plus peur de leur fragilité. Habités aux performances, les gens de théâtre sont sérieux et consciencieux, continue M. Ronfard. Ils souhaitent avoir toutes les chances de leur côté, prendre le moins de risques possible."

C'est peut-être pour ça qu'ils ont besoin de metteur en scène...?

"Dans cette entreprise, j'avais plutôt comme fonction de pousser l'exercice le plus loin possible, d'y aller de suggestions. Tout devait venir de l'imagination de l'artiste."

Les jeunes comédiens en parlent volontiers en termes d'"entraînement" et de "coach"; ils se sont "conditionnés" à réagir spontanément à une inspiration immédiate. Enthousiasmés par l'entreprise dont ils ont hâte de voir l'impact sur le public, ils parlent même d'eux comme de "gladiateurs de la semaine... préréférendaire"...!

Mardi après-midi, les finissants en scénographie étaient absents, mais un rapide coup d'oeil jeté sur la petite salle du théâtre du conservatoire nous donnait un aperçu fascinant de ce qui va se passer du 10 au 17 mai, tous les soirs sauf mardi, au 13 Saint-Stanislas, à 20h30.

Cartes, bouliers, roue de fortune, sacs d'accessoires suspendus, câbles, mappemonde, coussins, et boudins et les gradins des spectateurs... sur la scène, puisque les comédiens joueront au centre de la salle.

C'est peut-être encore au conservatoire que le théâtre aura le mieux su nous étonner, cette année.



Les finissants du conservatoire proposent au public un grand jeu du hasard.

COMMUNIQUEZ  
AVEC NOUS DÈS  
LUNDI MATIN À  
**647-3333**  
POUR VOUS  
**ABONNER**  
LE SOLEIL

bar  
**le Jazzé**  
En vedette:  
**MIKE TAYLOR**  
pianiste de jazz libre  
Tous les soirs à compter de 20h.  
**19, rue St-Pierre**  
dans le Vieux-Québec  
Vaste stationnement  
Tél.: 694-1244

**LE CERCLE ELECTRIQUE**  
27, Côte du Palais  
Ce soir et dimanche L'ORCHESTRE  
"Les Stampedeers"  
de Winnipeg  
Sauf avant! Dynamique!  
Commencez lundi et toute la semaine prochaine, l'orchestre  
"FOUL PLAY"  
de Toronto  
Très coloré!  
FAUT VOIR ÇA!  
692-3850

Pour vous les  
**3060 DISCO-CLUB**  
Mercredi  
jeudi et  
dimanche  
après-midi  
**LE GRAND "CHARLES" ET SES MUSICIENS**  
Vendredi, samedi et dimanche soir  
"Le Trio VISA"  
invitation aux personnes seules  
**550, de la Couronne**  
Tél.: 524-2040

Du 14 mai au 1er juin  
20h30  
(relâche les lundi et mardi)  
**Théâtre de la Bordée**  
1091<sup>1/2</sup>, rue St-Jean  
Réservations: 694-9631  
Avant 18h: Tabagie du Vieux-Québec, 1071, rue St-Jean, 692-1445. Après 18h: au théâtre même.  
La réalité socio-économique de la Gaspésie et du Bas du Fleuve présentée par  
**LES GENS D'EN BAS (Rimouski)**  
Soirée de théâtre et de chansons  
**ON EST PARTI POUR RESTER**  
"Les gags marchent, les effets tombent à point. Les Gens d'en bas ont quelque chose à dire et le disent bien."  
Jacques Larue-Langlois Le Devir

**SUPPLÉMENTAIRES**  
**CE SOIR** à 19h30 et 22h00  
La Compagnie Albert Millaire présente  
**la Céleste Bicyclette**  
de Roch Carrier, avec Albert Millaire  
vendredi et samedi 19h30 et 22h00  
Au Théâtre du Manoir St-Castin  
90, Chemin Tour du Lac, Lac-Beauport, Québec  
Réservations: 849-7872  
Vous pourriez aussi aller les plaisirs de la table à ceux du théâtre.  
**LE MANOIR ST-CASTIN**  
offre à sa distinguée clientèle le  
**DINER-THÉÂTRE**  
Qui comprend le repas à sa table, et l'entrée au spectacle.  
Informations et réservations: 849-7872

La Compagnie de Théâtre du Centre National des Arts en collaboration avec le Grand Théâtre de Québec présente:  
**Notre petite ville** de Thornton Wilder  
Prix Pulitzer 1938  
Au tournant du siècle... une pièce tendre et attachante.  
**Les Femmes savantes**  
La célèbre comédie de Molière  
27 au 31 mai à 20h30  
20 au 24 mai à 20h30  
12\$ pour les 2 pièces en abonnement  
7\$ par pièce  
Deux mises en scène de Jean Herbiet, directeur artistique du Théâtre français du CNA.  
**GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC**  
SALLE OCTAVE CRÉMAZIE, TEL. 643-8131  
En vente aux guichets du Grand Théâtre et dans les marches JATO de Neuchâtel (Place de l'Ormeau, Villeuve 100), des Châliés, Lévis (rue St-Georges), Limoën (11e Avenue), Ste-Foy (St-Louis-de-France).

**DERNIÈRE CHANCE CE SOIR**  
**LES QUÉBÉCOIS**  
7 PÉCHES  
Billets: mardi: 5\$  
mercredi et jeudi: 6\$  
vendredi: 7\$, samedi: 8\$  
Metteur en scène: Raymond Cloutier  
Décor et costumes: Yvan Gaudin  
Eclairages: Denis Mailloux  
assisté de Gérard Saint-Laurent  
Environnement sonore et musique: Pierre Polvin  
Comédiens: Remy Girard  
Yves Jacques  
Léo Munger  
Marie Tifo  
Musicien: Pierre Polvin  
Auteurs: Denis Armand,  
Jean Barbeau, Raymond Cloutier,  
Claude Meunier, André Ricard,  
François Richard, Louis Saia et  
André Simard.  
**PRIX SPECIAL:**  
Étudiants et Age 40+  
5\$ tous les soirs  
Le Trident  
Directeur artistique: Guillermo de Andrea  
Grand Théâtre de Québec  
Salle Octave-Crémazie

LA SOCIÉTÉ LYRIQUE D'AUBIGNY ET LE GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC  
PRESENTENT LES  
15, 17, 19 ET 21 MAI À 20 HEURES  
**Roméo et Juliette**  
de Charles Gounod  
MISE EN SCÈNE: JACQUES LETOURNEAU  
SCÉNOGRAPHIE: BERNARD PELCHAT  
CHOREGRAPHIE: MICHEL BOUDOT  
ARTISTES INVITÉS:  
**COLETTE BOKY - ANDRÉ JOBIN - JOSEPH ROULEAU**  
AVEC L'ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE QUÉBEC  
DIRECTION MUSICALE ET ARTISTIQUE: GUY BELANGER  
Billets - Parterre: 18\$ Corbeille: 19\$ Mezzanine: 15\$ Balcon: 10\$  
**GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC**  
SALLE LOUIS-FRÉCHETTE, TEL. 643-8131  
En vente aux guichets du Grand Théâtre et dans les marches JATO de Neuchâtel (Place de l'Ormeau, Villeuve 100), des Châliés, Lévis (rue St-Georges), Limoën (11e Avenue), Ste-Foy (St-Louis-de-France).

Michel Gélinas présente  
**adamo**  
24 et 25 mai, 20h30  
Billets: 10\$ - 13\$ - 15\$  
**GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC**  
SALLE LOUIS-FRÉCHETTE, TEL. 643-8131  
En vente aux guichets du Grand Théâtre et dans les marches JATO de Neuchâtel (Place de l'Ormeau, Villeuve 100), des Châliés, Lévis (rue St-Georges), Limoën (11e Avenue), Ste-Foy (St-Louis-de-France).

# Un récit entre le roman et l'histoire

par Benoît Routhier

Que n'a-t-on pas dit et écrit au sujet des Indiens qui... peuplaient le Canada, les États-Unis et le Mexique autrefois! Des "sauvages" qu'il fallait civiliser, convertir à la religion catholique ou tout simplement exterminer!

De nos jours, nombreux sont les défenseurs... à retardement de ces premiers habitants de l'Amérique du Nord. Mais que savent-ils au juste des Indiens? "Pleure Geronimo", ce roman traduit de l'américain par Jean Guilloineau, intéressera sûrement le lecteur que l'histoire du peuple indien fascine.

Forrest Carter, l'auteur, est un Indien Cherokee qui a une connaissance directe du caractère et des coutumes de vie des Apaches.

Son livre raconte justement la lente agonie du dernier peuple indien qui s'est opposé à la mainmise des Blancs sur le territoire des États-Unis et au Mexique.

A travers l'épopée de Geronimo, le lecteur de ce volume assistera à une description remarquable des montagnes de la Sierra Madre, des canyons de l'Arizona.

Avec "Pleure Geronimo", on réalise que chez les Apaches tout n'est qu'ombres, illusions, connivence avec la nature. L'Apache s'allie la lumière, la forêt, le vent, la montagne. Il n'y a que des Apaches pour transformer en soldats cactus et buissons...

Pour permettre aux Indiens de vivre selon leurs coutumes, Geronimo, prophète guerrier, fils de chef, a consacré tout son talent, son intuition, son courage et surtout son don d'observation et son endurance physique à la lutte contre l'armée tantôt américaine, tantôt mexicaine. Le lecteur vit des pages tragiques quand Forrest Carter raconte que des soldats s'amusaient à jeter un enfant en l'air pour le plaisir de le laisser retomber sur sa lance, ou quand il narre le viol de femmes et de très jeunes filles.

D'autres pages sont chargées d'émotion quand on assiste à la scène où Geronimo retrouve toute sa petite famille décimée, déshabitée, avec d'autres Apaches.

L'auteur de "Pleure Geronimo" se tient tellement près de la réalité que son volume se situe entre le



roman et le livre d'histoire, l'histoire de la disparition d'une civilisation, grâce à la fourberie et la cruauté des... civilisés.

### Au bord de la folie

Si Geronimo est fort, plein de courage, Louise Simard, dans "Un trop long hiver", nous sert une fragile Julie aux prises avec les maladies modernes que sont la dépression et la folie.

Le désespoir cotoie toujours l'espoir dans ce premier roman qui s'avère un très bon début pour l'auteur.

C'est un langage d'enfant, tout empreint de poésie qui raconte, dans un style léger, l'émerveillement de l'enfance devant la nature, l'amour d'une petite fille pour sa grand-mère.

On retrouve dans ce livre des descriptions et des définitions plus qu'heureuses baignant dans le romantisme: "Jamais plus la vieille dame ne racontera d'histoires, jamais plus elle ne cuira les crêpes que Julie dévorait, c'est cela être mort. Jamais plus elle ne s'assoira sur la berceuse, la tête rejetée en arrière, les yeux fermés. Jamais plus elle ne coiffera ses cheveux si blancs. C'est cela être mort".

Quel enfant n'a pas eu parmi ses plus précieux jouets la boîte de boutons multicolores? Louise Simard a commis une de ses plus belles pages en racontant ce qu'un bouton peut représenter pour Julie.

Julie enfant, Julie adulte; Julie heureuse; Julie

problème, au bord de la folie. La construction du roman qui fait le parallèle entre l'enfant et l'adulte aide à la beauté du récit.

D'autant plus que la Julie adulte nage dans l'ambivalence. Le goût du suicide précède ou suit sans cesse une soif intarissable de la vie.

Finalement Julie retrouvera le goût de vivre quand son mari Serge croulera sous le fardeau, qu'il aura besoin d'elle. Elle se sentira alors renaître. Mais pour combien de temps?

### Un mal-aimé mal décrit

La vie, le personnage principal d'"À deux contre la nuit" la subit à côté de John son amour, un éternel insatisfait qui court d'un corps à l'autre mais qui, au matin, comme un enfant, cherche la main affectueuse d'une maman.

Ce premier roman de Charles-Auguste Lavoie raconte, dans un style médiocre, la vie d'un professeur d'histoire, homosexuel déchiré par un amour jaloux et inquiet. C'est là un bon sujet mais décrit d'une plume mal assurée qui tombe trop souvent dans un bla-bla politique et syndical. Trop souvent aussi "À deux contre la nuit" fait escloter. On y retrouve trop de descriptions naïves de la vie de collège.

Pleure Geronimo, par Forrest Carter, Stock. Un trop long hiver, par Louise Simard, Éditions La Presse. À deux contre la nuit, par Charles-Auguste Lavoie, Éditions La Presse.

# Un voyageur dans le siècle

Pourrais-je décrire Bertrand de Jouvenel? C'est la question qui me vient à l'esprit dès les premiers instants de notre entretien. Vieil adolescent? Le mot vieillisse est démenti par l'étrange limpidité de ce regard enfantin. Prophète inspiré? Son halo de cheveux blancs, sa présence qui ait reculer les murs du petit salon où nous nous rencontrons, donne envie de s'arrêter sur cette image. Mais un héros biblique a-t-il possédé cette allure de grand félin au repos, ces gestes d'un raffinement proustien, ce charme d'un éternel séducteur?

### Économiste, historien, penseur et reporter

Très vite, je renonce à le définir pour tenter de le comprendre et comprendre ce personnage complexe n'est pas tâche facile. Son livre "Un voyageur dans le siècle" vient de paraître aux Éditions Robert Laffont mais ses lecteurs admiratifs du "Pouvoir" ou de "L'art de la conjoncture" ne retrouveront pas dans son dernier ouvrage les thèmes habituels du Bertrand de Jouvenel fondateur de la science politique contemporaine.

Pendant quatre ans cet homme, qualifié de Keynes français par de nombreux économistes, a eu le courage de délaisser les chemins qui ont fait sa gloire pour remonter le cours de sa vie et nous offrir l'histoire d'un témoin privilégié de notre siècle.

Privilegié, Bertrand de Jouvenel le fut dès sa naissance. Son père, Henry de Jouvenel, l'un des hommes les plus influents de la IIIe République, fut sénateur, ministre, ambassadeur. Sa mère, Claire Boas vit défiler dans son salon tout ce que l'Europe comptait de grands esprits et la seconde femme de son père fut l'incomparable Colette...

### Passionné par l'information, l'amour et la France

"J'ai une grande tendresse pour les journalistes, pour moi ils sont les historiens et les juges du présent. Je regrette encore mon ancien métier de reporter car il y a trois choses que j'aime avec passion: l'information, l'amour et la France."

Curieuse trilogie pour un grand économiste, mais aujourd'hui je n'ai pas devant moi le maître qui ensorcelait des étudiants trop nombreux dans un amphithéâtre trop petit mais un homme penché sur son passé et qui, avec une humilité surprenante semble préférer ses éphémères reportages aux livres qui l'ont rendu célèbre.

Ephémères, ces reportages ne le sont plus. Grâce au "Voyageur dans le siècle" nous pouvons suivre le jeune Bertrand, journaliste privilégié en Angleterre et aux États-Unis au moment de la grande crise, en Espagne pendant la guerre civile, auprès de Mussolini et même d'Hitler. Mais la rencontre du dictateur nazi et du jeune journaliste a laissé des traces d'amertume chez ce septuagénaire bienveillant.

"J'ai interviewé Hitler le 21 février 1936, raconte-t-il, et cette interview a pesé sur ma vie entière. Ma présentation jugée par la suite maladroitement était due à mon inexpérience et au fait que mon papier était destiné à "Paris-Soir Dimanche". Il fallait être "récréatif". Qu'Hitler portât le matin des chaussures vernies, me semble aujourd'hui un détail déplacé mais il est difficile d'avoir conscience d'un faux pas au moment où on le fait. Certaines de ses phrases sont cependant restées gravées dans mon souvenir.

Il disait par exemple: "Qu'il faut comprendre que le peuple est stupide et qu'il est essentiel de ne lui donner qu'un ennemi à la fois, la simplification étant nécessaire aux foules". Cette position explique peut-être son antisémitisme. C'était la constante que l'on pouvait retrouver chez des ennemis différents.

Mais nous ne devons pas oublier que si l'ascension d'Hitler est la plus ahurissante de l'histoire européenne, elle risque d'être imitée. Il nous a prouvé que la puissance magique du verbe peut fanatiser les foules."

### Chargé de mission par les services secrets

Cette évocation des années tragiques va-t-elle nous permettre d'évoquer le rôle de Bertrand de Jouvenel à joué sous l'occupation? Chargé par les services secrets français de rechercher des renseignements dans les milieux allemands, il se servira de l'amitié qu'Oho Abetz, devenu ambassadeur, lui porte depuis longtemps, pour mener à bien sa mission. Cette fréquentation ostensible des occupants lui vaudra une réputation de collaborateur, réputation dont il souffrira sans jamais essayer de rétablir la vérité.

Pourquoi, à une époque où tant d'hommes dévoilaient avec complaisance les secrets de la guerre, a-t-il adopté une attitude aussi mystérieuse?

"Je vous ai déjà avoué, m'explique l'auteur du "Voyageur dans le siècle", que l'une de mes passions était la France. La France pas les Français. Je n'aime pas tellement les hommes et n'attache pas une importance considérable à la vie humaine. Ayant choisi une voie pour servir mon pays, je devais me plier à certaines règles. L'une d'elles nous oblige à un silence de 30 ans après la fin de nos activités. Je l'ai respectée, c'est tout."

Et ce Don Quichotte de la pensée, égaré au siècle du profit, me montre avec un plaisir enfantin sa carte d'ancien membre du Service secret.

(Continental Presse)

## Au Cap Blomidon

roman  
par Lionel Groulx  
Collection Intermondes  
176 pages, \$6,95

les éditions fides

235, rue St-Jacques, Montréal H2X 1N9  
(514) 961-9621

vient de paraître

aux éditions desport-bellarmin dans la collection les dossiers beaux-jeux

La Municipalité maître d'oeuvre en loisir (no 4) par l'Association québécoise des travailleurs en loisir  
Prix: 5,95\$

Le défi du sport à l'école (no 5) par la Fédération du sport scolaire du Québec  
Prix: 7,95\$

desport inc.

94, rue Ste-Catherine  
montréal  
québec H2X 1K7  
(514) 861-3011

la librairie desport inc.

Bouquinez à loisir!

... sur les rayons de notre nouvelle librairie... située au coeur de la rue Ste-Catherine à Montréal. Vous y trouverez un inventaire de plus de 3500 titres spécialisés en loisir et sport.

La librairie Desport — la seule librairie spécialisée en loisir au Québec — vous donne accès à tout ce qui est publié dans votre secteur d'activités!

... de votre bureau... sélectionnez et passez vos commandes en toute quiétude grâce à notre système d'achat par catalogue. Les catalogues présentent notre inventaire complet, ils constituent une recherche bibliographique de premier ordre!

Pour ce service unique au Québec:

Montréal: 862-1177  
Québec: 689-0000

point de service: 22, rue St-Jacques, Montréal

## MA CHÈRE MAMAN, C'EST À TON TOUR...

 <p><b>LE TEMPS D'APPRENDRE À VIVRE</b> de Frédéric Coqueret 53 pages, 1,95\$</p> <p>OPUSCULE Éditions Inc. (514) 381-7228 2027/801/709 Les Messagers Protége Inc. Montréal 222-5852 Éditions Laffont (514) 381-5171</p> <p><b>belfond</b></p>	 <p><b>TIM</b> Par l'auteur de LES DISAUX DE CACHET POUR MOUSSIS 25 pages, 1,10\$</p> <p>OPUSCULE Éditions Inc. (514) 381-7228 2027/801/709 Les Messagers Protége Inc. Montréal 222-5852 Éditions Laffont (514) 381-5171</p> <p><b>belfond</b></p>	 <p><b>PALOVERDE</b> de Jacqueline Brislin 48 pages/21,48\$</p> <p>OPUSCULE Éditions Inc. (514) 381-7228 2027/801/709 Les Messagers Protége Inc. Montréal 222-5852 Éditions Laffont (514) 381-5171</p> <p><b>belfond</b></p>	 <p><b>L'OISEAU DE FEU</b> de Edward Stewart 88 pages/21,48\$</p> <p>OPUSCULE Éditions Inc. (514) 381-7228 2027/801/709 Les Messagers Protége Inc. Montréal 222-5852 Éditions Laffont (514) 381-5171</p> <p>Presses de la Renaissance</p>	 <p><b>ET QUE SONNENT LES CLOCHES DU TEMPS</b> de Phillip Rock 128 pages/21,48\$</p> <p>OPUSCULE Éditions Inc. (514) 381-7228 2027/801/709 Les Messagers Protége Inc. Montréal 222-5852 Éditions Laffont (514) 381-5171</p> <p><b>belfond</b></p>	 <p><b>LES DERNIERS JOURS DE L'ÉTÉ</b> 1940. Ils ont 20 ans. Étudiants à Harvard, d'abord sur la musique de Cochet Bostie et Glenn Miller et font de "l'impérialisme" (une superbe dérapage Rockford) le lieu de leurs rassemblements. A travers "l'impérialisme", l'histoire de cette génération qui a connu la guerre de 1939-1945, appuyé par J.F. Kennedy, perdit ses fils au Vietnam. Best-seller depuis plusieurs mois aux États-Unis et en France. 81 pages/21,48\$</p> <p>OPUSCULE Éditions Inc. (514) 381-7228 2027/801/709 Les Messagers Protége Inc. Montréal 222-5852 Éditions Laffont (514) 381-5171</p> <p>Presses de la Renaissance</p>	 <p><b>GORDON: DE LA THÉORIE À LA PRATIQUE</b> LES PARENTS EFFICACES ET ÉPARENTS 348 pages/29,98\$</p> <p>OPUSCULE Éditions Inc. (514) 381-7228 2027/801/709 Les Messagers Protége Inc. Montréal 222-5852 Éditions Laffont (514) 381-5171</p> <p><b>belfond</b></p>	 <p><b>LE LANGAGE SECRET DE VOTRE ENFANT</b> de David Lewis 222 pages/22,98\$</p> <p>OPUSCULE Éditions Inc. (514) 381-7228 2027/801/709 Les Messagers Protége Inc. Montréal 222-5852 Éditions Laffont (514) 381-5171</p> <p><b>belfond</b></p>
---	---	---	---	--	---	--	---

# Photo-fiction: Raymonde April et ses doubles

par Lucie Bernard  
(collaboration spéciale)

Raymonde April présente à la galerie Jolliet ses autoportraits photographiques jusqu'au 31 mai. C'est la première exposition individuelle de photographies dans cette galerie qui célébrera bientôt son quinzième anniversaire. On peut se demander pourquoi ce médium n'a pas joui de plus de représentation en ces lieux prestigieux. On peut aussi être intrigué par le fait que Raymonde April soit la photographe la plus en vue dans les milieux influents de l'art à Québec.

Elle n'était pas là pour répondre aux questions, elle fait présentement un voyage en France pour étudier le fonctionnement de diverses galeries d'art, dans le cadre d'un échange franco-québécois.

On sait qu'elle est un des piliers de la Chambre Blanche et ce depuis le tout début, alors que la galerie était consacrée à la photo. Cette implication lui aura sans doute facilité l'accès à diverses galeries depuis environ deux ans: exposition collective chez Jolliet en 1979, Véhicule Art, Powerhouse, Optica, à Montréal, et la galerie de photos de l'Office national du film à Ottawa en 1979.

Mais, selon Michel Giroux, directeur de Jolliet, c'est uniquement la qualité et la puissance de contenu de ses photographies qui ont soutenu sa "consécration". Si nous n'avons pas présenté de photo jusqu'à maintenant, nous dit-il encore, c'est que les photographes en général à Québec restent en surface, ils atteignent un bon rendu technique mais pas une portée profonde.

## Photographe intimiste

Raymonde April est née à Moncton en 1953. Elle a étudié au cégep de Rivière-du-Loup, puis à l'université Laval en arts visuels. Dès cette époque, nous raconte son ami Serge Murphy, Raymonde était uniquement photographe et elle devait lutter pour travailler avec le médium de son choix; le dessin, la peinture... tout ça ne l'intéressait pas.

Les techniques, les gadgets en photo ne la préoccupent guère aujourd'hui. Dans ses mises en scène elle se sert de ce qui l'entoure: une couverture, une lampe torche, l'éclairage ambiant. Il y a surtout sa course entre l'appareil dont elle arme le déclencheur automatique et elle-même qu'elle pose comme sujet... puis la chambre noire.

Son approche a toujours été intimiste; depuis un bon moment elle n'a fait que des autoportraits. Je, me, moi... elle... touche le subconscient et partant de là il n'est pas



"On me tendit un miroir...", autoportrait de Raymonde April.

étonnant qu'elle se détache du commerce traditionnel de la photo avec le réel.

## Poème visuel

Son exposition présente quatre groupes différents d'images d'elle-même. Chacune des photographies porte un court texte-poème qu'on ne peut détacher de l'ensemble. Cela pourrait être du cinéma, image et son, c'est de la photo parlante, du poème visuel, du discours et de l'image intérieurs extérieurs. Ne criez pas trop vite au narcissisme et à l'amour de soi-même. Raymonde April met en branle un procédé complexe auquel le spectateur peut participer.

Si, à chaque fois qu'on se regarde ou s'écoute soi-même, on essaie de saisir, d'arrêter ne serait-ce qu'une brève ou va-et-vient continu du conscient au subconscient... comme le fait Nathalie Sarraute avec les mots, on se plonge dans un univers infiniment riche, complexe et troublant. Le produit artistique, esthétique, transforme cette exploration en "réalité intemporelle".

## 5-4-3-2...

Voyons ces images, voyons ces mots. Groupe 2: les deux peuvent être pris isolément ou ensemble. On entre dans un décor où les tissus bigarrés se détachent, on découvre une jeune femme à deux moments différents que je résume: "Des pensées me harcèlent jour et nuit..." "Rongéant ce qu'il me reste d'ongles à l'attendre..." Mieux que comme dirait certain critique? Non, plutôt impudique face à des sentiments.

Groupe 3: impudique encore plus accentuée. Elle est là dans une pièce, enveloppée d'un de ces tissus bizarres. La lumière provient d'un couloir. Elle se parle, elle lui parle. "Te voilà déesse..." "Et nos nuits de Chine..." "Ces cheveux défaits, cette exaltation. Je me sentis coupable tout à coup..." Le décor, la composition, l'ombre, la lumière, l'expression théâtrale du visage dévoilent, mettent à nu l'intime.

Groupe 4: beaucoup plus plastique, sculptural, plus analytique. Quatre images d'elle assise, enveloppée, avec derrière un rideau improvisé. Sa tête de mime et les mouvements de son corps

expriment des interrogations inquiètes. Jusqu'à "Quelle est cette distance qui nous sépare..." la variation psychologique et plastique est parfaite comme un ballet gracieux.

Groupe 5: discours avec le double. Des apparitions, des fantômes, des flous. Elle se cache, apparaît, se détourne. Cette série est presque abstraite. Deux des cinq reprennent la même idée, ce qui nous porte à décrocher: "N'essaie pas de me résister..." "Tu te dérobes..." Tout cela devient monotone.

Dans l'ensemble concluons qu'il y a une série éblouissante, le groupe 4, plusieurs

photos qui atteignent une grande puissance expressive et des poèmes réussis. Ajoutons pourtant des répétitions, des cassures dans le rythme, quelques images ternes.

On reçoit bien l'angoisse, la communication intense de je à moi, les "dessous" qui se révèlent. Le danger consiste en ce que les tâtonnements, hésitations peuvent aboutir pour le spectateur à l'ennui, comme dans un film où il y a des longueurs.

Raymonde April est en tout cas une photographe qui compose, improvise, invente et surtout qui a le merveilleux pouvoir de nous déranger en levant quelques voiles.

POUR TOUS

DRÔLE DE JOUEUR DE FOOTBALL!

BUD SPENCER et

...14...56...25... UP! UP! UP!

Le Meilleur Bud SPENCER depuis longtemps!

Mon nom est BULLDOZER

DÈS VENDREDI PROCHAIN

cinéma le paris 1    ciné-parc beauport

PLACE D'YOUVILLE 694-0891    667-5362

## LES CINÉMAS FRANCE FILM

Maîtrise et brio... Bergman a réussi un portrait de femme de toutes les impulsions, de toutes les libertés...

PERSONA

version originale - s. française  
BIBI ANDERSSON • LIV ULLMAN

Vendredi - Samedi - seulement  
PERSONA: 12.55 - 14.40 - 16.25 - 18.10 - 19.55 - 21.40

LA HONTE

version originale - s. française  
LIV ULLMAN • MAX VON SYDOW

Dimanche - seulement  
LA HONTE: 12.55 - 15.00 - 17.05 - 19.10 - 21.15

"Un chef-d'oeuvre... Bergman bascule tous les repères de cinéma... il irrite, choque, gêne et bouleverse..."

L'HEURE DU LOUP

version originale - s. française  
LIV ULLMAN • MAX VON SYDOW

Lundi - seulement  
L'HEURE DU LOUP: 13.25 - 15.15 - 17.05 - 18.55 - 20.45

Semaine des films de Bergman

6 classiques du grand réalisateur Ingmar Bergman pour la première fois dans la même semaine.

UNE PASSION

version originale - s. française  
Mardi - seulement  
UNE PASSION: 12.55 - 15.00 - 17.05 - 19.10 - 21.15

Une mère, sa fille... Au nom de l'Amour, les coeurs s'ouvrent, les sentiments s'affrontent... C'est le moment de vérité.

Sonate d'Automne

version originale - s. française  
Mardi - seulement  
Sonate d'automne: 13.25 - 15.20 - 17.15 - 19.10 - 21.05

BERGMAN MOZART

POUR TOUS

La Flûte Enchantée

un film d'INGMAR BERGMAN

Jeudi - seulement  
LA FLÛTE ENCHANTEE: 13.15 - 15.50 - 18.25 - 21.00

Hooper, le roi des Cascadeurs!

Saviez-vous qu'un enjeu... L'enjeu? Défier la Mort!

BURT REYNOLDS

"La Fureur du Danger"

VERSION FRANÇAISE DE "HOOPER"  
JAN-MICHAEL VINGENT - SALLY FIELD - BRIAN KEITH - ROBERT KLEIN

DOUX, DUR ET DINGUE

24 FILM  
Avec CLINT EASTWOOD  
LA FUREUR DU DANGER: 13.30 - 17.15 - 21.00  
DOUX, DUR ET DINGUE: 15.15 - 19.00

cinéma le paris 2  
PLACE D'YOUVILLE 694-0891

Deux Suédoises à PARIS

IBANS Adultes

ELLES SONT LIBRES, BELLES ET EN VACANCES.

Rose et Line

cinéma le paris 3  
ROSE ET LINE: 13.00 - 15.30 - 18.05 - 21.40  
DEUX SUÉDOISES À PARIS: 14.15 - 18.00 - 19.25 - 21.05

PLACE D'YOUVILLE 694-0891

poupées NAZIES

IBANS Adultes

IL CONVIENTRA DE BIEN FAIRE L'AMOUR

le pigalle

VACANCES SANS MAILLOT  
IL CONVIENTRA: 18.35 - 21.20  
VACANCES: 15.20 - 19.40  
POUPÉES: 13.40 - 18.15

315 RUE ST-JOSEPH 525-8728

Réédition dans la collection

bibliothèque québécoise

les engagés du grand portage

par Léo-Paul Desrosiers  
224 pages, \$4.50

En rappel dans la même collection

Poèmes choisis

Émile Nelligan  
176 pages, \$3.95

les éditions fides

235 est boul. Dorchester  
Montréal H2X 1N9  
(514) 861-9621



Geneviève Page et Gérard Depardieu dans une scène de "Buffet froid", un film de Bertrand Blier.

## "Buffet froid", une cuisine comico-dramatique

par René Quinson

Il est sans doute des spectateurs qui vont s'enthousiasmer pour "Buffet froid", d'autres qui vont détester et d'autres qui vont avouer ne pas y comprendre grand-chose. Certains seront choqués par sa noirceur, d'autres au contraire s'amuseront franchement et d'autres voudront y discerner un sarcastique constat social. Aucun genre cinématographique ne peut abriter cette œuvre inclassable que des termes comme "humour noir", "comédie de meurtres", sont impuissants à définir.

En fait, c'est du "cinéma Bertrand Blier", appellation contrôlée et marquée de fabrique unique. Ce cinéma bien à lui, Blier fils le met patiemment au point depuis "Les Valseuses" dont les trois personnages joués par Gérard Depardieu, Patrick Dewaere et Miou-Miou sortaient déjà de l'ordinaire. On le retrouvait dans "Calmos", dont le ton fortement sexiste et misogyne ne plut pas à tout le monde. Le ton Bertrand Blier s'exprimait encore plus parfaitement avec: "Préparez vos mouchoirs", tendre, audacieux, corrosif et

drôle, qui passait allégrement les frontières et obtenait aux États-Unis l'Oscar du meilleur film étranger. "Buffet froid" dans lequel la logique de la déraison est développée avec une prodigieuse habileté, mériterait sans doute autant d'honneur.

Pour situer l'ambiance, racontons la première scène. Dans une station de métro déserte, Gérard Depardieu fait connaissance avec Michel Serrault, parle de choses banales avec lui, lui montre aussi son couteau et abandonne celui-ci sur un banc. Quelques instants plus tard Depardieu, au détour d'un couloir, retrouve Serrault, son couteau planté dans le ventre. "Reprenez votre couteau, lui dit Serrault, je suis en train de mourir et il ne peut plus me servir".

Tout le reste de l'histoire se poursuit sur le même ton. Depardieu devient ami avec le meurtrier de sa femme et ensemble, ils sympathisent avec un voisin inspecteur de police. Ce trio du genre pieds nickelés, rencontrera un homme qui engage un tueur pour se faire tuer lui-même, une veuve

hystérique, un médecin lubrique, un autre tueur qui sera tué à son tour. Car on se massacre dans la joie et la fraternité tout au long de l'histoire qui prend une allure shakespearienne puisqu'au dénouement, il ne reste plus grand monde de vivant.

Il s'agit bien d'un buffet froid self-service dans lequel chacun prendra ce qui lui plaît, de la farce ou du désespoir, de la drôlerie ou de la noirceur. On y parle de la mort avec insouciance, mais n'est-ce pas le cas chaque jour dans notre monde inhumain. Les personnages de Bertrand Blier ont au moins l'alibi d'un grain de folie.

C'est un cinéma du non-sens, un peu à la façon du théâtre du Pinter mais appuyé sur le réel. Du cinéma qui fait beaucoup rire et en même temps inquiète et dérange, sans pour autant mettre mal à l'aise. Un cocktail comico-dramatique, dont le goût pourra paraître bizarre mais pas déplaisant.

(Continental Presse)

**LA VILLE EST ENVAHIE!**  
ils attaquent par milliers  
et dévastent tout sur leur passage

**BEN**

14 ANS

avec JOSEPH CAMPANELLA ARTHUR O'CONNELL MEREDITH BAXTER  
et LEE HARCOURT MONTGOMERY dans un film de PHIL KARSON  
scénario de GILBERT A. RALSTON musique de WATER SCHARF

**CANARDIERE** 2<sup>e</sup> FILM  
LES GALERIES CANARDIERE 661-8575

**'LE DEMON'**  
HORAIRES SAMEDI ET DIMANCHE:  
LE DEMON: 13h30, 16h35, 19h50  
BEN: 15h00, 18h15, 21h20

18 ANS Adultes

Virginia parvient à maturité devant vos yeux ébahis!

JODY RAY  
REBECCA BROOKS  
ROBERT FUREY

**VIRGINIA Ouverte aux Passions**

Plus: 2<sup>e</sup> GRAND FILM en Couleur

**"ESTELLE et FLORA"**  
à compter de 13h15 à compter de 12h50

**MIDI-MINUIT** 252, ST-JOSEPH EST. 522-2828  
**STE-FOY 1** PLACE STE-FOY, 656-0592

VEN. SAM. DIM. 9-10-11 MAI  
Après l'émouvante série "Raconte-moi" La trilogie des Noces de jeunesse, plus sauvage et plus cruelle que jamais.

**ASHANTI**  
UN MERCREDI SPECIAL

1044, 38 AV. 523-5050

2\$50 pour les deux films

la boîte films

## Robert Powell, nouvelle star du cinéma anglais

par Philippe Daguerre

PARIS (AFP) — Avec ses traits anguleux, son aspect souffreteux, sa petite taille, il n'a rien d'un jeune premier. Et pourtant, à 35 ans, Robert Powell a dépassé au box-office du cinéma britannique les Peter O'Toole, Michael Caine, Albert Finney.

Deux cent millions de spectateurs l'ont vu en Jésus de Nazareth dans la version-flouée de l'Évangile adaptée

à l'écran par l'Italien Franco Zeffirelli. Il a été le compositeur autrichien Gustav Mahler, revu et corrigé par Ken Russell; Paul Ree, le philosophe ami de Nietzsche et de Lou Salomé, c'était lui dans "Au-delà du bien et du mal", de Liliانا Cavani; et le détective, suspendu aux aiguilles de Big Ben dans le récent remake des "39 marches", c'était toujours lui.

Dans son nouveau film "Survivor", qu'il tourne ac-

tuellement en Australie, il est l'unique rescapé d'une catastrophe aérienne inexplicable. Pilote de l'avion accidenté, il se retrouve seul au milieu du désert et doit affronter des puissances maléfiques. Depuis "L'exorciste" et "Amityville", le diable fait recette. C'est pourquoi il est la vraie vedette de "Survivor", mis en scène par David Hemmings.

La célébrité n'a pas tourné la tête à Robert Powell: "Au cinéma, affirme-t-il modestement, je n'ai encore rien fait".

Né à Manchester, la grande ville industrielle du centre-est de l'Angleterre, il avait tout juste six ans qu'il rêvait déjà d'être acteur.

En 1965, il abandonne ses études de droit pour monter sur les planches, puis, cinq ans plus tard, il devient célèbre en Grande-Bretagne en interprétant le rôle principal du feuilleton télévisé "Doomwatch". Lorsque le héros de l'histoire meurt, des millions de téléspectateurs britanniques écrivent au producteur de la série pour protester contre la disparition de leur acteur favori.

En 1974, il incarne Gustav Mahler sous la direction de son compatriote Ken Russell et manque de peu le grand prix d'interprétation au Festival de Cannes. "Le scénario n'avait pas grand-chose à voir avec le vrai Mahler, l'auteur du "Chant de la terre", reconnaît Powell. L'ennui avec Ken Russell, c'est qu'il ne cesse de tourner des films sur lui-même..."

Il dira à peu près la même chose de Liliانا Cavani à propos de "Au-delà du bien et du mal": "Cette réalisatrice met trop d'elle-même dans ses oeuvres. Tout ce qu'elle fait est autobiographique..."

Le rêve de Robert Powell? Réaliser lui-même les films qu'il interpréterait afin "de ne plus être un simple instrument entre les mains des metteurs en scène".

Après "Survivor", il tournera un épisode de la vie de Byron, le grand poète romantique anglais, "un véritable obsédé sexuel, dit-il, et qui plus est, tenté par l'inceste!"

Jésus, Mahler, Paul Ree, Byron... Décidément Robert Powell est fait pour les grands rôles...



Robert Powell a tenu les rôles de Jésus, de Mahler et de Paul Ree.

**CINE-PARCS** Pour mieux vous servir

**CINE-PARCS BEAUPORT** Autoroute 40 Boul. de la Capitale  
HORAIRE: 667-5362

Une joie de vivre indescriptible!  
Une satire incroyable!

Musique de CAT STEVENS

**HAROLD et MAUDE** Bud Cort et Ruth Gordon

Enlevant et sublime. Soulevez l'admiration.

**"Jonathan Livingston le goéland"**  
Musique de Neil Diamond

**BEAUPORT 1**

En 1965, il abandonne ses études de droit pour monter sur les planches, puis, cinq ans plus tard, il devient célèbre en Grande-Bretagne en interprétant le rôle principal du feuilleton télévisé "Doomwatch". Lorsque le héros de l'histoire meurt, des millions de téléspectateurs britanniques écrivent au producteur de la série pour protester contre la disparition de leur acteur favori.

**LE CONVOI**  
Kris Kristofferson Ali MacGraw

Poursuivis sans relâche, des camionneurs déchaînés conduisant leurs lourds mastodontes dans une course vers la mort!

**CASSI GUEUL**  
Remy Julienne, le plus grand cascadeur du monde

Vitesse et de Démolition

Occupation **VOLEURS** Passion **VITESSE**

**LES ULTIMATIVES**

**BEAUPORT 2**

En 1974, il incarne Gustav Mahler sous la direction de son compatriote Ken Russell et manque de peu le grand prix d'interprétation au Festival de Cannes. "Le scénario n'avait pas grand-chose à voir avec le vrai Mahler, l'auteur du "Chant de la terre", reconnaît Powell. L'ennui avec Ken Russell, c'est qu'il ne cesse de tourner des films sur lui-même..."

Il dira à peu près la même chose de Liliانا Cavani à propos de "Au-delà du bien et du mal": "Cette réalisatrice met trop d'elle-même dans ses oeuvres. Tout ce qu'elle fait est autobiographique..."

Le rêve de Robert Powell? Réaliser lui-même les films qu'il interpréterait afin "de ne plus être un simple instrument entre les mains des metteurs en scène".

Après "Survivor", il tournera un épisode de la vie de Byron, le grand poète romantique anglais, "un véritable obsédé sexuel, dit-il, et qui plus est, tenté par l'inceste!"

Jésus, Mahler, Paul Ree, Byron... Décidément Robert Powell est fait pour les grands rôles...

**CINE-PARCS DE LA COLLINE** Rang Allard St. Nicolas  
HORAIRE: 831-0778

LE FILM SPECTACULAIRE ACCLAME DANS LE MONDE ENTIER!  
POUR LA PREMIERE FOIS LA VIE DU KING PORTEE A L'ECRAN!

**LE ROMAN D'ELVIS** Kurt Russell

AVEZ-VOUS ASSISTE A LA PLUS CELEBRE COMEDIE MUSICALE DE L'ANNEE?  
Version française de

**GREASE** John Newton John Olivia Newton-John

**"Brillantine"**

On se laisse séduire et émerveiller.

**UNE FÉERIE** Warren Beatty Faye Dunaway

**LE CIEL PEUT ATTENDRE**

**COLLINE 1**

**COLLINE 2**

ouverture à 7.00h. projection au crépuscule enfants gratuit

# Depardieu: des films à la dizaine et des chansons

par René Quinson

Une maison tranquille sur la colline de Bougival dominant Paris, pas une luxueuse villa de milliardaire mais presque une maison de campagne où il fait bon vivre. Dans le jardin, Gérard Depardieu répare les vélos de ses deux enfants. À l'intérieur, Elisabeth Depardieu, sa femme, mince, jolie et paraissant bien fragile auprès de son grand gaillard de mari. À l'intérieur, un piano, celui sur lequel elle a composé les chansons qui permettent aujourd'hui à Gérard Depardieu de faire une entrée remarquée dans le monde de la chanson. Caprice de chanteur, sacrifice à la mode où veut que les comédiens tâtent du show business?

"Certainement pas, dit Depardieu. Je ne suis pas homme à faire des caprices ou à suivre des modes. Je pense que l'univers d'un artiste de cinéma ne doit pas avoir de limites, qu'il faut aller vers le théâtre, et si on le peut, vers la chanson. Surtout en faisant de la scène comme j'en ai l'intention sans quoi je me sentirai frustré de rester enfermé dans un disque. A condition de prendre cette activité au sérieux, comme Reggiani ou Montand. Car essayer de dire beaucoup de choses en trois minutes, c'est sérieux."

Elisabeth Depardieu participe pleinement à cette nouvelle aventure de son mari, alors qu'elle pourrait l'accuser de vol.

"En effet, raconte-t-elle, depuis deux ans, j'écris et compose des chansons avec l'intention de les chanter moi-même un jour. Gérard est tombé sur ce paquet de chansons. Il y a retrouvé des choses qu'il aimait et a eu très envie de les chanter. Ce qui m'a d'ailleurs beaucoup surpris car il chante rarement dans le privé, tout au plus, lui arrive-t-il de siffloter."

Aux vitrines des disquaires, on peut donc voir aujourd'hui le troisième enfant du ménage Depardieu, ce disque RCA orchestré par Hubert Rostaing et Claude Pavy, sur toutes sortes de rythmes comme blues, java, reggae et dont les paroles sont drôles, insolites, poétiques, tendres. Certaines chansons parlent du métier d'acteur "Comédien, comédien", "Cinéma de papa", d'autres sont empreintes de nostalgie "Où sont les femmes de capitaine", "Chambre d'hôtels". Il y a aussi "Acteur sans lumière", écrite spécialement pour lui. Gérard Depardieu l'interprète avec son talent de comédien, mais en vrai chanteur sans sacrifier la mélodie.

Et déjà, ses débuts sur scène sont prévus:

"A la Gaieté Montparnasse, un théâtre intime, en compagnie de quelques musiciens et d'Elisabeth qui participera au spectacle. Tout ce que je veux, ce sont des spectateurs devant moi avec lesquels je puisse communiquer et essayer les images scéniques que j'avais déjà dans la tête en enregistrant le disque. Après, je ferai une tournée dans les maisons de la culture. J'ai dû interpréter un blues dans une pièce de Peter Handke "Les gens raisonnables sont en voie de disparition" au théâtre. Il ne me restait plus qu'à trouver les chansons et c'est alors que j'ai découvert qu'il y en avait plein la maison."

"Je suis attiré par les expériences"

On ne sait pas encore où Gérard Depardieu trouvera le temps de mener sa carrière de chanteur, tant celle de comédien paraît intensive actuellement. Tout commença avec "Les valseuses". Cela se passa il y a 7 ans et depuis, Gérard Depardieu a tourné 22 films, tous intéressants, en vedette ou covedette, chiffre énorme, unique peut-être.

Vedette mais refusant de se laisser enfermer dans le monde figé des stars, Gérard Depardieu n'a jamais voulu jouer la sécurité et le confort, multipliant aussi les expériences, soit au théâtre dans des oeuvres d'accès peu facile jouées pour le plaisir plus que pour l'argent, ou dans des films de réalisateurs peu connus comme Daniel Schmid, Gérard Zingg, ou à public limité comme Marguerite Duras. Mais il ne refuse pas pour autant le cinéma que l'on dit "commercial":

"Ce qui compte, c'est que chaque réalisateur puisse raconter son histoire comme il en a envie. Parfois, il faut un budget important, d'autres fois non. Marguerite Duras n'a pas besoin de beaucoup d'argent pour tourner "Le camion" mais il est bien



Gérard Depardieu, que l'on voit ici dans une scène de "Buffet froid", a trouvé le temps d'enregistrer les chansons de sa femme.

évident qu'il fallait de gros moyens pour "1900". Je ne juge pas humiliant de me trouver dans un film qui fait de grosses recettes comme "7 morts sur ordonnance" ou qui emballe les Américains comme "Préparez vos mouchoirs". Et je ne vais pas jouer "Tartuffe" avec François Perrier dans un théâtre d'Etat, subventionné, mais dans une salle privée."

### Carrière franco-italienne

Quelques-uns des meilleurs films de Gérard Depardieu furent tournés en coproduction franco-italienne, sous la direction de grands metteurs en scènes italiens.

Outre "1900" de Bertolucci, il peut se flatter d'un film avec Comencini, deux avec Ferreri, et le dernier c'est "Rosy la Bourrasque" de Monicelli. "Une étonnante histoire d'amour entre une chanteuse et un boxeur. Cela se déroule dans le monde des expositions foraines. J'ai joué non seulement avec ma partenaire incarnant Rosy, une Américaine de 1 m 90, mais aussi avec toute une équipe de catcheurs et de colosses. Moi qui passe pour une force de la nature, j'étais le plus petit."

Gérard Depardieu qui tenait un petit rôle en 1973

dans "Stavisky" d'Alain Resnais, a retrouvé ce réalisateur pour "L'oncle d'Amérique" où il a pour partenaires Roger Pierre et Nicole Garcia:

"Une histoire plus intime et plus psychologique que "Rosy la Bourrasque". Les trois personnages viennent de trois milieux différents, Roger Pierre bourgeois aisé, Nicole Garcia, ouvrière communiste, moi, paysan catholique. La femme travaille avec l'un et l'autre pour amour. Chacun vit une crise, une évolution, son dénouement. Resnais traite aussi du thème de l'inhibition. Vous voyez que tout cela

est difficile à résumer en quelques lignes. En tous cas, le film sortira de l'ordinaire."

Il y a aussi "Le dernier métro" de François Truffaut, histoire d'un théâtre sous l'occupation. Depardieu y joue un comédien attiré par la Résistance. Mais il n'a pas le droit d'en dire plus:

"Truffaut nous a demandé de ne pas parler de l'histoire et de ses personnages. On lui en veut d'avoir interdit son plateau aux journalistes, et pourtant cela s'explique. Pour ce film du temps de l'occupation à Paris, il a besoin que les acteurs vivent toute la journée dans un climat de clandestinité qui se rapproche de celui de l'époque. Et cela marche très bien. Enfermés toute la journée dans ce théâtre, habillés à la mode 1942, nous avions l'impression de reculer de 38 ans dans le temps et notre jeu à tous, celui de Catherine Deneuve, de Jean Poiret, Andréa Ferrel, Sabine Haudepin, et les autres, y a gagné en authenticité."

Depardieu pourrait encore longtemps parler de projets. Il y aura un film de Claude Miller "La Java" avec en toile de fond les années folles et le french-cancan où il interprétera un écrivain soudain privé d'inspiration.

### Un film avec Gainsbourg et Souchon

Il y aura peut-être un film avec pour partenaire Johnny Hallyday et sûrement le prochain film de Claude Berri "Je vous aime" où il retrouve Catherine Deneuve, aux côtés de Jean-Louis Trintignant et de deux chanteurs, Serge Gainsbourg et Alain Souchon. Gérard Depardieu y interprétera deux airs le rock. C'est d'ailleurs pure coïncidence si on lui demande de chanter au moment où il vient de sortir son premier disque.

Quand on lui parle de "Césars", d'"Oscar", et autres récompenses flatteuses,

qui pourraient bien lui arriver un jour ou l'autre, Gérard Depardieu s'inquiète un peu: "Bien sûr, cela me ferait plaisir puisque cela montre-

rait que j'ai bien fait mon travail. Mais contrairement aux Américains qui font ça très bien, je ne sais pas si je saurais ou non aller chercher

mon prix. Lauréat de quelque chose, c'est sans doute le seul rôle dans lequel je ne me sentirais pas très à l'aise." (Continental Presse)

**LE GRAND GAGNANT!**

*Oscar du Meilleur Film Etranger  
Palme d'Or - Festival de Cannes*

**"LE TAMBOUR"**

"LE TAMBOUR. C'est vraiment un film assez extraordinaire... C'est à la fois tendre, cruel, beau, sentimental, tragique, délectant... Si vous voulez tenter une expérience et voir quelque chose de différent, c'est une occasion qu'il ne faut pas rater."

Magistral... Un film à voir et à revoir... "Un film qui nous étonne, nous émeut, nous coupe le souffle..." "Un film qui il faut absolument voir..." "EXCEPTIONNEL! Certains films font vibrer une corde chez le spectateur: LE TAMBOUR crée toute une symphonie..."

"Rester insensible? Impossible! UN GRAND FILM, particulier et exceptionnel..." "A VOIR ABSOLUMENT..." "Majestueux et sublime..." "Une des plus intéressantes et captivantes productions cinématographiques des dernières années..." "Un sacré beau film... parfaitement digne de la Palme d'Or..." "UN FILM REMARQUABLE..."

**le Tambour**

2<sup>e</sup> Mois à Québec

"Si vous n'allez qu'une fois au cinéma, c'est LE TAMBOUR qu'il faut aller voir."

**CANADIEN**  
PLACE LAURIER, 656-9922

**Horaire:**  
Sam. et Dim.: 12h30, 15h10, 17h50, 20h35,  
En Sem.: 18h00 & 20h40.

Lisez le roman en vente dans toutes les librairies

**D'UNE DRÔLERIE SANS PAREILLE...  
VOUS VOUS TORDREZ DE RIRE  
SUR VOTRE SIÈGE!**

**"IRRÉSISTIBLE!"** — L'écran

**la Cage aux Folles**

14 ANS

**RETOUR**

2<sup>e</sup> Film: v.f. "Coming Home"

UN FILM DE HAL ASHBY avec Jane FONDA, Jon VOIGHT

**STE-FOY 3** HORAIRE: Rep. compl.: 13.15, 15.00, 19.00.

**18 ANS**  
Adultes

**et la tendresse? bordel!**

Un film de Patrick SCHULMANN

avec Jean-Luc BIDEAU, Evelyn DRESS, Bernard GIRAudeau

**STE-FOY 2** Horaire: 13h, 15h, 17h, 19h, 21h.

3<sup>e</sup> Sem.

*"Le mal est un art, la vertu un vice  
et la douleur un plaisir"*

*le Marquis de Sade*

**La nouvelle version**

du chef-d'oeuvre de la littérature érotique "Justine ou les malheurs de la vertu" du Marquis de Sade

**JUSTINE**

UN FILM DE CHRIS BOGER avec KATHY SARK, LYDIA LILIE, MARTIN POTTER, musique de RICHARD WAGNER

**2<sup>e</sup> Film: LA SEQUESTREE DES SS**

**CAPITOL** Horaire: Ven. sem. à Dim. Justine 14h00, 18h00, 21h30, 25h; 19h15, 19h30, 19h45. En sem. 9h 18h00.

**JOHN RITTER ANNE ARCHER**

*Help is on the way!*

**POUR TOUS**

**HERO AT LARGE**

V.O. ANGLAISE!

METRO-GOLDWYN-MAYER Presents JOHN RITTER - ANNE ARCHER in "HERO AT LARGE" A STEPHEN FRIEDMAN/KINGS ROAD PRODUCTION Starring BERT CONVIY - KEVIN MCCARTHY - Associate Producer ROGER M. ROTNSTEIN Director of Photography DAVID M. WALSH - Music by PETERIX WILLIAMS Written by A.J. CAROTHERS - Produced by STEPHEN FRIEDMAN - Directed by MARTIN DAVIDSON

**CINEMA 2** Horaire: Sam. et Dim.: 13h, 15h, 17h, 19h, 21h. En Sem.: 19h et 21h.

PLACE QUÉBEC 525-4524

**JE SUIS L'ASSASSIN DE VOTRE FEMME**

**GERARD DEPARDIEU · BERNARD BLIER**

**POUR TOUS**

**Buffet Froid**

UN FILM DE BERTRAND BLIER

**GENEVIEVE PAGE**

DENISE GENCE - CAROLE BOUQUET - JEAN BENOIST - JEAN ROUGERIE

**CINEMA 1** Horaire: Sam. et Dim.: 13h30, 15h30, 17h30, 19h30. 21h30. En Sem.: 19h30 & 21h30.

PLACE QUÉBEC 525-4524

**2001: L'ODYSSEE DE L'ESPACE**

raconte une aventure qui n'est pas encore arrivée, mais dont des gens savants, philosophes, écrivains et ingénieurs pensent qu'elle arrivera et qu'elle peut arriver très bientôt. C'est l'histoire du premier contact qu'aura la race humaine, nous, de la planète Terre, avec une autre vie quelque part dans l'univers.

**2001: odyssee de l'espace**

MGM Présente UNE RÉALISATION DE STANLEY KUBRICK

**EN COULEUR**

avec KEIR DULLEA - GARY LOCKWOOD SUPER PANAVISION

**EMPIRE** Horaire: Sam. et Dim.: 14h00, 17h00, 20h30. En Sem.: 18h15 et 20h50.

24 DE LA FABRIQUE 647-2190



# Où aller à Québec

## cinéma

La classification des films est établie par l'Office des communications sociales. Voici le barème d'appréciation des films qui sont présentés en salles de cinéma de Québec et de la rive-sud.

— Quand il y a lieu, la censure pour les jeunes est indiquée de cette façon: (E) enfants; (A) adolescents.

— Les chiffres référés à la valeur artistique de l'oeuvre: (1) chef-d'oeuvre; (2) remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) médiocre; (7) minable.

— Les appréciations des films sont établies sur les copies présentées dans la province de Québec.

### BOITE A FILM

**ASHANTI (4).** Suisse 1978. Drame d'aventures réalisé par Richard Fleischer. Interprètes: Michael Caine, Peter Ustinov, Beverly Johnson, Anansa. La jeune épouse noire d'un docteur en mission médicale dans un village d'Afrique est enlevée par un esclavagiste. Il réussit à retracer la caravane mais Anansa a été vendue à un prince arabe. Sam, 19h, dim, 14h45, 19h.

### UN MERCREDI SPECIAL (3).

Suisse 1978. Drame réalisé par Volker Schlöndorff. Interprètes: David Bennent, Angela Winkler, Mario Adorf, Oscar, un jeune garçon né au début des années 30, se trouve dégoûté par l'immoralité et la vulgarité des adultes. A trois ans, il décide de ne plus grandir et il manifeste sa désapprobation par des cris qui peuvent briser du verre et par de continuelles batailles sur un tambour. Sam, dim, 12h30, 15h10, 17h50, 20h35, 14 ans. Adm: \$3,75; 14-17 ans: \$3; âge d'or: \$1.

### CANADIEN

**LE TAMBOUR (3).** Allemand 1979. Drame allégorique réalisé par Volker Schlöndorff. Interprètes: David Bennent, Angela Winkler, Mario Adorf, Oscar, un jeune garçon né au début des années 30, se trouve dégoûté par l'immoralité et la vulgarité des adultes. A trois ans, il décide de ne plus grandir et il manifeste sa désapprobation par des cris qui peuvent briser du verre et par de continuelles batailles sur un tambour. Sam, dim, 12h30, 15h10, 17h50, 20h35, 14 ans. Adm: \$3,75; 14-17 ans: \$3; âge d'or: \$1.

### CANADIEN

**LE TAMBOUR (3).** Allemand 1979. Drame allégorique réalisé par Volker Schlöndorff. Interprètes: David Bennent, Angela Winkler, Mario Adorf, Oscar, un jeune garçon né au début des années 30, se trouve dégoûté par l'immoralité et la vulgarité des adultes. A trois ans, il décide de ne plus grandir et il manifeste sa désapprobation par des cris qui peuvent briser du verre et par de continuelles batailles sur un tambour. Sam, dim, 12h30, 15h10, 17h50, 20h35, 14 ans. Adm: \$3,75; 14-17 ans: \$3; âge d'or: \$1.

### CANADIEN

**LE TAMBOUR (3).** Allemand 1979. Drame allégorique réalisé par Volker Schlöndorff. Interprètes: David Bennent, Angela Winkler, Mario Adorf, Oscar, un jeune garçon né au début des années 30, se trouve dégoûté par l'immoralité et la vulgarité des adultes. A trois ans, il décide de ne plus grandir et il manifeste sa désapprobation par des cris qui peuvent briser du verre et par de continuelles batailles sur un tambour. Sam, dim, 12h30, 15h10, 17h50, 20h35, 14 ans. Adm: \$3,75; 14-17 ans: \$3; âge d'or: \$1.

### CANARDIERE

**LE DEMON (-).** Sam, dim, 13h50, 16h35, 19h50.

**BEN (6).** Américain 1972. Film d'horreur réalisé par Phil Karlson. Interprètes: Lee Remick, Joseph Campanella. Des rats ayant tué la jeune femme qui les a dressés échappent à la police en se réfugiant dans les égouts sous la conduite d'un des leurs, Ben. Ce dernier se laisse approcher par un jeune garçon, Danny. Sam, dim, 15h, 18h15, 21h20, 14 ans. Adm: \$3,75; 14-17 ans: \$2,75; âge d'or: \$1,25.

### CAPITOL

**JUSTINE (-).** Sam, dim, 14h50, 18h05, 21h30.

**LA SEQUESTREE DES SS (3).** Sam, dim, 13h15, 16h35, 19h50, 18 ans. Adm: \$3,75; âge d'or: \$1.

### CARTIER

**THE WHO: THE KIDS ARE ALLRIGHT (-).** Sam, 19h. Tous. Adm: \$2,25; âge d'or et moins de 14 ans: \$1,25.

**TOUT CE QUE VOUS AVEZ TOUJOURS VOULU SAVOIR SUR LE SEXE... (5).** Américain 1972. Film à sketches réalisé par Woody Allen. Interprètes: Woody Allen, Gene Wilder, Lou Jacobi. 7 sketches comiques. Sam, 21h30, dim, 19h30, 18 ans. Adm: \$2,25; âge d'or: \$1,25.

**LA DERBADE (4).** Français 1979. Drame de meurtres réalisé par Daniel Duval. Interprètes: Miquel-Mou, Daniel Duval, Maria Schneider. Une employée de magasin s'empare d'un beau parleur qui l'entraîne à la prostitution et se fait vivre par elle. Dim, 21h30, 18 ans. Adm: \$2,25; âge d'or: \$1,25.

### CINEMA DE PARIS

Salle 1: **FESTIVAL INGMAR BERGMAN PERSONA (3).** Suédois 1966. Drame psychologi-

que écrit et réalisé par Ingmar Bergman. Interprètes: Liv Ullmann et Bibi Andersson. Une actrice s'est murée dans un mutisme provoqué par un choc psychique. Alma, son infirmière, est chargée de veiller sur elle et lui confie ses souvenirs les plus intimes. Sam, 12h55, 14h40, 16h25, 18h10, 19h55, 21h40, 18 ans. Adm: \$3,75.

**LA MONTE (-).** Dim, 12h55, 15h, 17h05, 19h10, 21h15. Adm: \$3,75.

**Salle 2: LA FUREUR DU DANGERE (-).** Sam, dim, 13h30, 17h15, 21h.

**DOUX, DUR ET DINGUE (-).** Sam, dim, 15h10, 19h, 14 ans. Adm: \$3,75.

**Salle 3: ROSE ET LINE (-).** Sam, dim, 13h, 15h30, 18h05, 20h40.

**DEUX SUEDOISES A PARIS (-).** Sam, dim, 14h05, 16h50, 19h20, 21h55, 18 ans. Adm: \$3,75.

### EMPIRE

**2001, ODYSSEE DE L'ESPACE (3).** Anglo-américain 1968. Film de science-fiction réalisé par Stanley Kubrick. Interprètes: Keir Dullea, Gary Lockwood, William Sylvester. Lors d'une expédition spatiale envoyée vers Jupiter, le cerveau électrique très perfectionné qui régit le fonctionnement du vaisseau se rebelle contre les deux hommes. Sam, dim, 14h, 17h, 20h30, Tous. Adm: \$3,75; 14-17 ans: \$3; moins de 14 ans: \$1,50; âge d'or: \$1.

### LIDO

**GUERRE ET PASSION (-).** Sam, 19h30, dim, 13h, 19h30.

**KRAMER CONTRE KRAMER (3).** Voir description cinéma Odeon Frontenac 2. Sam, 21h30, dim, 15h05, 21h35. Tous.

### MIDI-MINUIT

**VIRGINIA, OUVERTE AUX**

**PASSIONS (-).** Sam, dim, 13h15, 16h10, 19h10, 22h05.

**ESTELLE ET FLORA (-).** Sam, dim, 14h40, 17h35, 20h35, 18 ans. Adm: \$3,75; âge d'or: \$1.

### ODEON

**Frontenac 1: CAPRICORNE 1 (-).** Sam, dim, 15h, 19h35.

**ELLE (4).** Américain 1979. Comédie de meurtres réalisée par Blake Edwards. Interprètes: Dudley Moore, Julie Andrews, Bo Derek. Un homme dans la quarantaine a des difficultés dans ses relations sentimentales avec une jeune divorcée. Ebloui par la beauté d'une jeune mariée en voyage de noces, il se rend à l'hôtel où séjourne le couple et sauve son mari de la noyade. Sam, dim, 12h40, 17h10, 21h40, 14 ans. Adm: \$3,75; 14-17 ans: \$2,75; âge d'or: \$1,25.

**Frontenac 2: KRAMER CONTRE KRAMER (3).** Américain 1979. Drame psychologique écrit et réalisé par Robert Benton d'après le roman d'Avery Corman. Interprètes: Dustin Hoffman, Meryl Streep, Justin Henry. Ted entre un soir chez lui pour apprendre que sa femme le quitte et lui laisse leur enfant de six ans. Il doit donc s'adapter à ce nouveau mode de vie. Un an et demi après, sa femme revient et veut reprendre leur fils. Une action judiciaire est engagée. Sam, dim, 12h50, 14h55, 17h, 19h15, 21h30, Tous. Adm: \$3,75; 14-17 ans: \$2,75; moins de 14 ans: \$1,50; âge d'or: \$1,25.

**Dauphin: C'EST L'APOCALYPSE (2).** Américain 1979. Drame de guerre réalisé par Francis Ford Coppola. Interprètes: Martin Sheen, Robert Duvall, Marlon Brando. Pendant la guerre du Vietnam, un officier des forces spéciales est chargé de remonter le fleuve en bateau pour atteindre la frontière du Cambodge où un

colonel renégat mène un conflit personnel à la tête d'une bande de montagnards. Sa mission est de le supprimer. Sam, dim, 12h30, 15h20, 18h10, 21h, 14 ans. Adm: \$3,75; 14-17 ans: \$2,75; âge d'or: \$1,25.

### PIGALLE

**EN L'AN 2000, IL CONVIENT DE BIEN FAIRE L'AMOUR (-).** Sam, dim, 16h35, 21h20.

### VACANCES SANS MAILLOT

(-). Sam, dim, 15h20, 19h40.

**POUPEE NAZI (-).** Sam, dim, 13h40, 18h15, 18 ans. Adm: \$3,50; âge d'or: \$1,50.

### PLACE QUEBEC

**Salle 1: BUFFET FROID (3).** Français 1979. Comédie satirique réalisée par Bertrand Blier. Interprètes: Gérard Depardieu, Bernard Blier, Jean Carmet. Un chômeur, un policier et un écrivain fratrient et s'engagent dans d'étranges équipées homicides. Sam, dim, 13h30, 15h30, 17h30, 19h30, 21h30. Tous. Adm: \$3,75; 14-17 ans: \$3; moins de 14 ans: \$1,50; âge d'or: \$1.

**Salle 2: HERO AT LARGE (5).** Américain 1978. Comédie réalisée par Martin Davidson. Interprètes: John Ritter, Anne Archer, Bert Convy. Un jeune acteur sans emploi se costume en super héros des bandes dessinées pour mousser le lancement d'un nouveau film. Ainsi déguisé, il réussit à mettre des voleurs en fuite. Sam, dim, 13h, 15h, 17h, 19h, 21h. Tous. Adm: \$3,75; 14-17 ans: \$3; moins de 14 ans: \$1,50; âge d'or: \$1.

### SAINT-ROMUALD

**HISTOIRE DE JOANNA (6).** Américain 1975. Drame de meurtres réalisé par Gérard Damián. Interprètes: Jamie Gillis, Terri Hall, Zebby Colt. Une jeune fille est entraînée dans la ruche d'un playboy débauché et là doit se soumettre à diverses dégradations avec les amis de ce monsieur.

### SAINT-FOY

**Salle 1: ESTELLE ET FLORA (-).** Sam, dim, 14h15, 17h15, 20h25.

### VIRGINIA OUVERTE AUX PASSIONS (-).

Sam, dim, 12h50,

15h50, 18h50, 22h, 18 ans. Adm: \$3,75; âge d'or: \$1.

**Salle 2: ET LA TENDRESSE? BORDEL! (4).** Français 1978. Comédie satirique réalisée par Patrick Schulman. Interprètes: Jean-Luc Bideau, Evelyn Drees, Bernard Girardeau. On suit les mésaventures de trois couples dont les destins séparés se croisent à l'occasion. Sam, dim, 13h, 15h, 17h, 19h, 21h, 18 ans. Adm: \$3,75; âge d'or: \$1.

**Salle 3: LA CAGE AUX POLLES (5).** Franco-italien 1978. Comédie réalisée par Edouard Molinaro. Interprètes: Michel Serrault, Ugo Tognazzi, Michel Galabru. Renato dirige une boîte de travestis dont la principale attraction est Albin avec qui il vit. Renato a un fils qui veut se marier à la fille d'un policier dont le parti milite pour l'ordre moral. Sam, dim, 13h15, 17h20, 21h25.

**RETOUR (3).** Américain 1978. Drame psychologique réalisé par Hal Ashby. Interprètes: Jane Fonda, Jon Voight, Bruce Dern. Sally s'engage dans un hôpital où l'on soigne les blessés de guerre, après le départ de son mari pour le Vietnam. Elle y rencontre un ancien compagnon d'école avec qui elle a une liaison. Sam, dim, 15h, 19h05, Tous. Adm: \$3,75; 14-17 ans: \$3; moins de 14 ans: \$1,50; âge d'or: \$1.

**LA GRANDE ATTAQUE DU TRAIN D'OR (-).** Sam, dim, Ouverture 18h30, 14 ans. Adm: \$3,50.

**Beauport 2: LE CONVOI (5).** Américain 1978. Comédie dramatique réalisée par Sam Peckinpah. Interprètes: Kris Kristofferson, Ernest Borgnine, Ali MacGraw. Un camionneur se prend de querelles avec un shérif de l'Arizona et décide de s'enfuir au Nouveau-Mexique. Des camionneurs contestataires décident de se joindre à lui et forment un convoi de dizaines de véhicules.

**Beauport 3: LA CASSE-GEULE (5).** Italien 1977. Drame policier réalisé par Stelvio Massi. Interprètes: Maurizio Merli, Angelo Infanti, Giancarlo Sbragia. Un policier de Rome, manqué de la vitesse, se fait admettre dans un

club de joueurs de football. Le joueur de football, James Mason. Un joueur de football, Joe, meurt dans un accident. Dans une station de relais, il apprend que c'est une erreur et qu'il est mort trop tôt. On lui offre donc de revenir sur terre mais dans un autre corps. Tous. Sam, dim, Ouverture 18h30. Adm: \$3,50; moins de 14 ans: entrée libre.

**Beauport 4: LE ROMAN D'ELVIS (5).** Américain 1979. Drame biographique réalisé par John Carpenter. Interprètes: Kurt Russell, Season Hubley, Shelley Winters. A la veille de donner son premier concert public depuis 9 ans, le chanteur se remémore sa jeunesse et les principales étapes de sa carrière et de sa vie personnelle.

**L'HERITAGE DES VARGAS (-).** Sam, dim, Ouverture 18h30, 14 ans. Adm: \$3,50.

### Colline 2: BRILLANTINE (5)

**LE CIEL PEUT ATTENDRE (4).** Américain 1978. Comédie familiale réalisée par Warren Beatty et Buck Henry. Interprètes: Warren Beatty, Julie Christie, James Mason. Un joueur de football, Joe, meurt dans un accident. Dans une station de relais, il apprend que c'est une erreur et qu'il est mort trop tôt. On lui offre donc de revenir sur terre mais dans un autre corps. Tous. Sam, dim, Ouverture 18h30. Adm: \$3,50; moins de 14 ans: entrée libre.

**Vous pouvez envoyer vos communications à l'adresse suivante: "Où aller à Québec", Le Soleil Limitée, 390, rue St-Vallier est, Québec, G1K 7J6 ou téléphoner à Lisa Desjardins au numéro 647-3488.**

### LE MIROIR (-)

**LE DIABLE AU COEUR (-).** Sam, dim, à partir de 18h30, 18 ans. Adm: \$2,50.

### CINE-PARCS

**Beauport 1: HAROLD ET MAUDE (4).** Américain 1971. Comédie réalisée par Hal Ashby. Interprètes: Ruth Gordon, Bud Cort, Vivien Pickles. Harold est obsédé par l'idée de la mort et sa mère s'en soucie peu. A un enterrement, il rencontre Maude qui, en dépit de son âge avancé, a gardé une grande vitalité. Il s'épanouit à ce contact.

**JONATHAN LIVINGSTON LE GOELAND (4).** Américain 1973. Conte réalisé par Hall Bartlett. Un goéland rêve d'atteindre des espaces supérieurs au lieu de chasser la nourriture comme le font ses congénères. Il s'entraîne sans arrêt, jusqu'à jour où il expire et accède à un autre niveau d'existence. Tous. Ouverture 18h30. Adm: \$3,50; moins de 14 ans: entrée libre.

**Beauport 2: LE CONVOI (5).** Américain 1978. Comédie dramatique réalisée par Sam Peckinpah. Interprètes: Kris Kristofferson, Ernest Borgnine, Ali MacGraw. Un camionneur se prend de querelles avec un shérif de l'Arizona et décide de s'enfuir au Nouveau-Mexique. Des camionneurs contestataires décident de se joindre à lui et forment un convoi de dizaines de véhicules.

**Beauport 3: LA CASSE-GEULE (5).** Italien 1977. Drame policier réalisé par Stelvio Massi. Interprètes: Maurizio Merli, Angelo Infanti, Giancarlo Sbragia. Un policier de Rome, manqué de la vitesse, se fait admettre dans un

club de joueurs de football. Le joueur de football, James Mason. Un joueur de football, Joe, meurt dans un accident. Dans une station de relais, il apprend que c'est une erreur et qu'il est mort trop tôt. On lui offre donc de revenir sur terre mais dans un autre corps. Tous. Sam, dim, Ouverture 18h30. Adm: \$3,50; moins de 14 ans: entrée libre.

**Beauport 4: LE ROMAN D'ELVIS (5).** Américain 1979. Drame biographique réalisé par John Carpenter. Interprètes: Kurt Russell, Season Hubley, Shelley Winters. A la veille de donner son premier concert public depuis 9 ans, le chanteur se remémore sa jeunesse et les principales étapes de sa carrière et de sa vie personnelle.

**L'HERITAGE DES VARGAS (-).** Sam, dim, Ouverture 18h30, 14 ans. Adm: \$3,50.

### Colline 2: BRILLANTINE (5)

**LE CIEL PEUT ATTENDRE (4).** Américain 1978. Comédie familiale réalisée par Warren Beatty et Buck Henry. Interprètes: Warren Beatty, Julie Christie, James Mason. Un joueur de football, Joe, meurt dans un accident. Dans une station de relais, il apprend que c'est une erreur et qu'il est mort trop tôt. On lui offre donc de revenir sur terre mais dans un autre corps. Tous. Sam, dim, Ouverture 18h30. Adm: \$3,50; moins de 14 ans: entrée libre.

**Vous pouvez envoyer vos communications à l'adresse suivante: "Où aller à Québec", Le Soleil Limitée, 390, rue St-Vallier est, Québec, G1K 7J6 ou téléphoner à Lisa Desjardins au numéro 647-3488.**

## théâtre

**LES ENFANTS N'ONT PAS DE SEXE.** présenté par le Théâtre de Carton. Théâtre de la Bordée, 1091 1/2 rue St-Jean. Aujourd'hui, demain 14h.

**AMOUR, HASARD ET JEU.** 7 comédiens et 2 scénographes ont préparé 10 scènes d'amour. Chaque soir, ils feront tourner la roue de fortune et elle déterminera la pièce à laquelle assisteront les spectateurs. Conservatoire d'art dramatique de Québec, 11 rue St-Stanislas, 20h30. Entrée libre. Relâche le mardi. Jusqu'au 17 mai.

**LES 7 PECHES QUEBECOIS.** présentée par le Théâtre du Trident. Salle Octave-Crémeux du Grand Théâtre de Québec. Adm: \$8. Se termine ce soir.

**STRAUSS ET PESANT (ET ROSA)** de Michel Garneau, avec Germain Houde. Théâtre du Vieux Québec, 39 rue St-Stanislas, 21h. Adm: \$5 et \$6 sam. Réservations: 692-4212. Jusqu'au 18 mai.

**SI LES ILS AVAIENT DES ELLES...** Théâtre de la Bordée, 1091 1/2 rue St-Jean, 20h30. Adm: \$5 et \$6 sam. Se termine dim.

**CHOCOLAT: MÊME FRUITS ONT DISPARU...** pour les enfants de 3 à 8 ans, par le Sakatou. En tournée dans les écoles et pour les organisations socio-culturelles. Renseignements: 692-4594.

**COMMENT T'SENS-TU DANS TON ASSIETTE?** pour les enfants de 8 à 13 ans, par le Sakatou. En tournée dans les écoles et pour les organisations socio-culturelles. Renseignements: 692-4594.

**LA CELESTE BICYCLETTE.** de Roch Carrier, présentée par la Compagnie Albert-Millaire, avec Albert Millaire en vedette. Théâtre du Manoir St-Casimir (chalet des skieurs), 50 chemin du Tour-du-Lac, 19h30, 22h. Adm: \$7. Ce soir en supplémentaire.

**DE TOUT NOTRE COEUR.** comédie musicale présentée par la troupe "Nous autres de la gang". Polyvalente Utric-Huot. Sam, 20h. Entrée libre.



Le Théâtre de Carton présente, les 10 et 11 mai, au Théâtre de la Bordée, sa production "Les enfants n'ont pas de sexe?", à l'intention des parents et enfants de 8 ans et plus.

## spectacles

**LE SOROUET.** 3 musiciens. A la boîte à chanson La Relève, 2480 chemin Ste-Foy. Ce soir, demain, lun, 22h. Entrée libre.

**LFS GRANTS DU BLUES.** festival spectacle continu de près de 8 heures pendant lesquelles seront présents sur la scène 30 musiciens. PEPS de l'université Laval. Dim 17h. Billets en

vente à Musique d'Auteuil, Royaume du disque, Galeries Charlebourg, Place Quatre-Bourgeois, Rond-Point Lévis, La Canardière et à la Coop de l'université. Adm: \$10 plus taxe.

**CONTACT.** musiciens disco, rock et jazz. Centre Franco-Charon, 525 boul. Hamel face à

Fleur de Lys). Dim, 20h. Adm: \$3.

**PIERRICK HOUDY.** "Bach, Cartier, Mozart et quelques autres..." Théâtre Le Petit-Champplain, 68 rue Petit-Champplain, Mar. au dim, 19h30. Adm: \$5. Jusqu'au 1er juin.

**RENEE CLAUDE.** "Moi, c'est

Clémence que j'aime le mieux." Théâtre Le Petit-Champplain, Mar. au dim, 21h. Adm: \$5. Se termine dim.

**CELINE DELISLE.** auteur-compositeur "Jasquette d'amour." Bar L'Empire de l'hôtel Clarendon, 57 rue Ste-Anne, Mer. au dim, 21h30. Adm: \$3. Jusqu'au 18 mai.

**ROUSSEAU COTE, TREMBLAY, SHERIFF-SCOTT, GINGRAS, LECLERC, ANSIEU, SOULIACAS.** Galerie Michel-Kerdour, 4 Place Québec. Tous les jours 9h30 à 18h; jeu, ven, 9h30 à 21h; sam, 9h30 à 17h.

**ARMANDE LANGELIER.** peintures et aquarelles, sous le thème "Ile d'Orléans". Chaumont, St-François, 11e d'Orléans.

**DENISE GAUVIN.** "Au-delà de l'expression". Edifice "G" (rez-de-chaussée), 675 boul. St-Cyrille est. Lun. au ven, 9h30 à 17h30. Jusqu'au 15 mai.

**JACQUELINE BOUCHARD.** batik Bar-Restaurant Le Croque-milaine, 53 rue d'Auteuil, 11h30 à 3h. Jusqu'au 12 mai.

**ROBERT POULIN.** sculptures. Galerie L'Anse-aux-Barques, 24 Grand-Champplain, place Royale, 7965 rue Trait-Carré, Charlebourg, Mar., mer., jeu, ven, 12h à 21h; sam, dim, 14h à 17h et 19h à 22h. Jusqu'au 11 mai.

**JEAN-PAUL LEMIEUX.** photolitho. R. CANTIN et JACQUES HAMEL, peintures. Au Parrain des artistes, 302 rue Lavigneur, Lun. au ven, 19h30 à 21h30; sam, 13h30 à 16h30. Jusqu'au 25 mai.

**JEAN BAILLARGEON.** peintre. Phonothèque, 10 rue St-Pierre, place Royale, Lun. 12h

**LUCIE SAUVAGEAU** chante la réouverture de la Bastille. Café restaurant La Bastille, 47 Ste-Genève. Ce soir, 21h. Entrée libre.

**CESAR.** chanteur. Ce soir, demain, 15. JOANNES. Grand Salon Fernando, 66 rue St-Louis, Québec. 2 spectacles par soir totalement différents, 22h30 et 00h30. Jeu: soirée des dames, entrée libre pour celles-ci. Renseignements: 647-9319.

**JOHANN CASEY.** blues, québécois et français. Ce soir seulement. Dim. LISE RAYMOND et SUZANNE DESERRE. flûte à bec et virginal baroque. Les 12 et 13. DANIEL L'HOMOND. interprétation française et musique variée. A partir du 14. CARL DUCHESNEAU et MICHEL FORTIN. jazz et poésie, saxophone et percussion. Cabaret L'Ostradamus, 29 rue Couillard, 21h.

**FRESH AIR.** blues band. Ce soir et les 15, 16 et 17. Au Foyer, 1044 rue St-Jean, 22h à la fermeture. Entrée libre.

**JEAN GAGNON.** pianiste. Restaurant-bar La Grenadière, 10 rue Ste-Anne, Vieux-Québec. Ce soir, 21h30.

**LES STAMPEDES** de Winnipeg. Se termine dim. Comment lun. FOUL PLAY de Toronto. Le Cercle électrique, 27 cote du Palais.

**DENIS NOLIN.** contrebassiste jazz et MARC BELANGER, guitariste, 22h, 23h30. Se termine dim. Commentant jeu, 15. LA FANFANONIE, 9 musiciens, fanfare, musique variée (Glen Miller, etc.) 3 spectacles à partir de 22h. Le Bilboquet, 40cote du Palais. Entrée libre.

**SPECIAL FETE DES MERES - MARTIN DUBE,** organiste pendant le buffet de 17h à 19h et de 19h30 à 21h30 et musique typique pendant le brunch québécois de 11h à 12h30 et de 13h à 15h à La Potinière.

**MUSIQUE d'ambiance** pendant le buffet-déjeuner de 11h à 12h30 et de

## l'environnement

par Raymond GAGNE



L'usage des gaz propulseurs dans les fixatifs capillaires, les désodorisants et les antisudorifiques est banni depuis le 1er mai. Déjà, l'utilisation des chlorofluorocarbures avait diminué de 60 pour 100.

En vertu de la loi sur les

contaminants de l'environnement, ils avaient été interdits le 24 mars 1979 et cette interdiction devait entrer en vigueur le 1er décembre dernier. Une objection soulevée par Du Pont du Canada et maintenant retirée permet la mise en application de cette

réglementation depuis le 1er mai.

On croit que les chlorofluorocarbures menacent la couche stratosphérique d'ozone qui protège la vie terrestre des rayons ultra-violet du soleil. Une exposition anormale à ce type de radiation peut causer des problèmes

de peau, notamment le cancer de la peau. Il peut aussi endommager gravement l'environnement.

**Pluies acides**

L'actuel ministre de l'Environnement d'Ottawa, John Roberts, vient d'affirmer qu'il travaillera étroitement

avec les provinces dans les démarches entreprises auprès des États-Unis pour obtenir de ceux-ci qu'ils réglementent la pollution causée des pluies acides qui affectent sérieusement le Canada, l'Ontario et le Québec en particulier.

Cette profession de foi a

suivi une déclaration du pré-décesseur progressiste-conservateur de Roberts à la tête d'Environnement Canada, John Fraser, qui craint que des mésententes entre le fédéral et les provinces justifieraient les Américains à retarder la mise en application de toutes dispositions visant à réduire les émissions de soufre et comme conséquence les retombées des pluies acides sur le territoire canadien.

**41e congrès**

L'Association forestière québécoise tiendra son 41e congrès annuel les 23 et 24 mai au Château Frontenac. L'association a choisi pour thème, cette année, "La forêt privée, un bienfait public".

On y discutera, en particulier, des perspectives d'ave-

nir des forêts privées, des problèmes vécus par les groupements forestiers, des interventions de l'Etat et de ses politiques, du rôle des syndicats des producteurs de bois, de la recherche forestière au Québec, du rôle des petites et moyennes entreprises. Finalement, on fera le point tant sur la situation présente que sur celle qui prévalera dans l'avenir. Le ministre de l'Energie et des Ressources, Yves Bérubé, participera à ces assises.

Contrairement à l'impression qui subsiste encore en certains milieux, l'Association forestière québécoise n'est pas l'organisme représentant les industries forestières. Il s'agit, au contraire, d'une association à but non lucratif qui regroupe des milliers de personnes de divers

milieux ou qui militent dans les clubs 4-H et dont l'objectif premier est la protection du milieu par la protection de l'arbre.

**La Yamaska**

Il semble que l'assainissement de la rivière Yamaska soit bel et bien sur la voie de la réussite. Cinq municipalités, Saint-Hyacinthe, Sainte-Rosalie, Cowansville, Farnham et Acton Vale ont signé un protocole d'entente avec le gouvernement québécois et leur participation au programme d'assainissement est maintenant assurée.

Le projet exigera des investissements de \$36 millions. Dépendant de la nature des travaux à réaliser, le gouvernement aidera ces municipalités dans la proportion de 90 pour 100 des coûts. De toute façon, la partie du programme à être réalisée par Saint-Hyacinthe et Sainte-Rosalie engagera des investissements de l'ordre de \$21.250.000 et ce, d'ici 1983.

Collectivement, Cowansville, Farnham et Acton Vale dépenseront \$14.500.000. Des entreprises entrent également dans le cadre du projet. Ainsi, Agropur de Granby a déjà signé un protocole d'assainissement. D'autres viendront sous peu. On impliquera également avec l'aide de l'Office de planification et de développement du Québec (OPDQ) les éleveurs de porcs de la région.

**APPEL D'OFFRES**

Avis est, par la présente, donné que La Compagnie de Papier Q.N.S. Limitée, recevra des soumissions aux conditions ci-dessous énumérées.

Projet No: BCW-80-3

Les travaux prévus au présent projet consistent en la construction et l'installation d'un système d'égouts, d'aqueduc, protection d'incendie, champ d'épuration, etc., pour le camp forestier 811.

Sont admis à soumissionner, les entrepreneurs détenant la licence appropriée en vertu de la loi sur la qualification professionnelle des entrepreneurs de construction, et qui auront requis les plans en leur nom.

Les entrepreneurs désireux de soumissionner, pourront se procurer les documents complets de soumission, au bureau de La Compagnie de Papier Q.N.S. Limitée, sise au 20, av. Marquette, Baie-Comeau, P.Q., Comté Saguenay, moyennant un dépôt de cinquante dollars (\$50), non remboursable.

Les documents de soumission seront disponibles à compter du 13 mai 1980, de 9:00 heures à 11:30 heures et de 13:30 heures à 16:30 heures.

Pour être considérée, toute soumission devra être accompagnée d'un chèque visé à l'ordre de La Compagnie de Papier Q.N.S. Limitée au montant de dix mille dollars (\$10.000) ou d'une police de garantie pour une somme égale ou supérieure à vingt mille dollars (\$20.000).

Les soumissions seront reçues au bureau de La Compagnie de Papier Q.N.S. Limitée jusqu'à 13:30 heures le 22e jour de mai 1980.

Pour être considérée, toute soumission devra être conforme aux documents de soumission et être accompagnée des documents requis.

Le maître de l'ouvrage ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

# Grande fête du OUI

avec

**René LÉVESQUE**

et les artistes de chez-nous

Dominique MICHEL, Yvon DESCHAMPS, Marie TIFO  
Gilles VIGNEAULT, Raoul DUGUAY, Jean DUCEPPE  
Lionel VILLENEUVE, les Québécoises et les Québécois!



GRAND RALLYE

**UNIVERSITÉ LAVAL**

Piste située près du P.e.p.s.

**DIMANCHE 11 MAI, 16 h à 19 h**

Publié pour le compte d'André Robitaille, agent officiel adjoint du Regroupement pour le OUI, 170 rue Fraser, Québec.

## Appelez Wawanesa pour vous aider à couvrir les risques que vous ne pouvez prendre seul.



Dans la vie, il y a un certain nombre de risques qu'on ne peut prendre seul. Ils résultent généralement d'événements sur lesquels on n'a aucun contrôle, mais dont on peut être appelé à subir toutes les conséquences... tout seul... à moins d'être assuré.

Wawanesa propose aux propriétaires d'une maison ou d'une automobile, aux locataires d'un appartement, différents types de polices d'assurance, adaptables aux besoins de chacun.

Au Québec, Wawanesa met à votre disposition 24 bureaux de service, dont 9 dans la région de Montréal. Nous vous invitons, sans engagement ou obligation, à contacter le bureau de service Wawanesa proche de votre domicile pour obtenir le prix de la police d'assurance dont vous avez besoin.

Wawanesa, un choix à faire quand on ne veut pas courir tous les risques soi-même.

# Wawanesa

A votre service à travers le Québec depuis 1935

Baie-Comeau  
Chicoutimi  
Drummondville  
Granby  
Hull  
Joliette  
Montréal  
Québec

QUÉBEC 2070, chemin de la Canadière Tél.: 661-7741  
Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 21h. Le samedi de 9h à 16h

STE-FOY 2900, Des Quatre-Bourgeois Tél.: 661-7741  
Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 17h

RIMOUSKI 192, rue St-Germain est Tél.: 723-7873  
Ouvert du lundi au mercredi de 9h à 17h. Les jeudi et vendredi de 9h à 21h

Rimouski  
Rouyn-Noranda  
Sept-Îles  
Sherbrooke  
Ste-Foy  
St-Jean  
St-Jérôme  
Trois-Rivières  
Victoriaville

## FINISSANTS DE CEGEP

EN TECHNIQUES ADMINISTRATIVES OU EN SECRETARIAT

L'Université de Sherbrooke, par sa Direction générale de la formation des maîtres (DGFM), offre un programme de BACCALAUREAT EN ENSEIGNEMENT PROFESSIONNEL, orienté spécifiquement vers le secteur commerce et secrétariat du niveau secondaire.

Organisé dans le cadre d'un projet du Ministère de l'éducation du Québec, ce programme s'adresse en tout premier lieu aux finissants de CEGEP en techniques administratives ou en secrétariat.

D'une durée de trois ans à temps complet, ce programme de 90 crédits, conduit à l'obtention du grade de bachelier en éducation (B.Ed.).

Au cours des deux premières années, la formation du futur enseignant s'effectue selon le régime co-opératif, qui consiste dans l'alternance, par périodes de quatre mois, de 4 sessions d'études à l'Université et de 3 stages de travail rémunérés.

Au cours de la troisième année, deux stages d'enseignement viennent s'intercaler entre les deux sessions d'études.

**Conditions d'admission**

Être titulaire d'un diplôme d'études collégiales (D.E.C.) en techniques administratives (Profil 410).

Peuvent aussi être admis les titulaires d'un D.E.C. en secrétariat (Profil 412), pour autant qu'ils aient réussi les cours Marketing 410-430, Comptabilité 410-210, Gestion des opérations 410-410 et Finance 410-540 (Ces codes numériques peuvent varier selon les années où ces cours ont été réussis.)

Sont également admissibles les personnes possédant une formation jugée équivalente.

**Dates importantes**

16 mai 1980: date limite pour la réception des demandes d'admission au Bureau du registraire.

septembre 1980: début des cours.

Pour tout renseignement supplémentaire relatif

au programme	à l'admission:
M. Clément Thérberge	M. Pierre Cabana
Pavillon Albert-Leblanc	Bureau du registraire
Université de Sherbrooke	Université de Sherbrooke
Sherbrooke (Québec)	Sherbrooke (Québec)
J1K 2R1 (819) 565-5951	J1K 2R1 (819) 565-5573



UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE



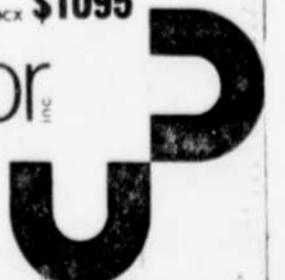
## Nos meubles de jardin sont à l'aise partout

Le jardin n'est pas exclusif aux tête-à-tête. Les meubles jardin Univers Décor connaissent les bonnes manières. Ils sont à l'aise partout.

Spécial 5 max \$1095

universdécor

Nouvelle adresse:  
à l'intersection Henri iv et boulevard Hamel.  
Tél: 872 2321



## dans le sens du poil

par Pierre MATHIEU

# Un nez de chien

Le nez du chien possède une structure semblable à celle dont dispose l'homme. Cependant, la surface et les terminaisons nerveuses de l'animal à quatre pattes sont sans comparaison avec celles de son collègue à deux pattes.

Si grand que soit le nez d'un homme, la muqueuse qui le tapisse n'est que partiellement (1/5) occupée par les cellules olfactives (olfactives); au total, une superficie de 2 pouces carrés, au maximum. Pour un berger allemand, cette même superficie correspond à 150, au minimum.

La disproportion est encore plus nette si l'on parle du nombre de ces cellules olfactives. Le mieux doué des appréciateurs de parfum dispose à peine de 5 millions de ces cellules. On en compte 200 millions pour un pointer...



Le berger allemand

diverses odeurs organiques: sang, lymphe, urine, sueur, etc.

Il semble même qu'on puisse tripler la capacité olfactive du chien en le privant d'acides gras. C'est pourquoi des chasseurs font jeûner leur chien avant de partir en chasse.

Le bloodhound est reconnu comme le plus grand senteur de son espèce. Apparemment démuné avec ses lourdes oreilles et ses paupières tombantes, son nez policier fait foi de tout.

Les retrievers, capables de retrouver la moindre pièce de gibier à plusieurs kilomètres au lendemain d'une chasse, ne donnent pas leur place non plus.

Les chiens de nez sont aussi utilisés comme chiens truffiers, chiens détecteurs de mines, chiens douaniers, chiens détecteurs de gaz (bris de canalisation), etc.



Le bloodhound

Tout chien perçoit parfaitement des odeurs auxquelles notre propre odorat reste étranger. Ainsi, il peut différencier à la minute l'odeur du sulfate de soude ou du sulfate de magnésie, ce qui dépasse nettement les possibilités de nos nez.

Placez n'importe quel chien devant deux récipients identiques, dont l'un contient 10 litres d'eau et l'autre la même quantité, mais dans laquelle on aura ajouté une goutte de sang; il ne s'y trompera pas davantage!

En fait, le chien est parfaitement particulièrement sensible aux

L'Association régionale des aquariophiles de Québec tiendra sa prochaine réunion lundi le 12 mai, à l'Aquarium de Québec, à 20h. Au programme: élection de l'exécutif (1980-81), diaporama sur les aquariums des membres, exposition sur les barbues et vente à l'encan.



Le labrador

## Yougoslavie: retour à la vie normale

BELGRADE (AFP) — La Vie a repris son cours normal en Yougoslavie hier. Seuls les drapeaux rouges et tricolores en berne sur les édifices publics et les portraits de Tito bordés de noir dans les vitrines rappellent qu'une nouvelle étape de l'histoire de ce pays s'est ouverte.

Certes, le deuil national de sept jours décrété à l'annonce de la mort de Tito se poursuit jusqu'à demain. Cela veut dire que pour deux soirs encore cinémas, théâtres, cabarets et salles de concerts seront fermés. La vie économique a été légèrement affectée par la mort de Tito, au moins à Belgrade. Des retards dans l'approvisionnement des magasins se font sentir, mais aujourd'hui ou au plus tard lundi, la situation devrait être redevenue normale.

Tous les journaux consacraient à peu près intégralement leurs éditions d'hier aux funérailles simples et émouvantes de Tito, en soulignant la volonté des dirigeants d'assurer la continuité de son oeuvre.

"Borba", qui exprime toujours la ligne officielle, proclame comme la plupart des autres quotidiens, "gloire et gratitude à toi, camarade Tito". Et le journal "Sport" reprend en manchette ce refrain d'un chant du disparu "Tito vit, Tito vit. Il vivra des siècles".

Cet attachement du peuple yougoslave à son chef défunt se manifeste encore de la manière la plus inattendue.

Hier matin, des attroupements se formaient autour des vendeurs ambulants qui avaient stocké des épingles

surmontées de la reproduction de la signature de Tito. Elles se vendaient comme des petits pains.



AVANT



APRES

### PHASE II™

Remplacement de cheveux  
Division Eva Gabor International

La réputée maison Venapoli de Québec a été nommée importateur-distributeur officiel pour le Canada des "remplacements de cheveux" Phase II™ EVA GABOR INTERNATIONAL, comprenant sept différents modèles de coiffure, dont l'extraordinaire découverte "monofilament 27 grammes" qui révolutionne les marchés américains. Phase II™ est un programme totalement nouveau. Nous pouvons satisfaire plus de 90% de vos besoins, grâce à notre inventaire, sans que vous ayez à déboursier pour du fait sur mesure. Les nouveaux bas prix vous permettent même d'en avoir deux. Ne vous privez plus d'une belle coiffure. Pour tous renseignements consultez:

Nom \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
Ville \_\_\_\_\_ Prov. \_\_\_\_\_  
Téléphone \_\_\_\_\_ Code \_\_\_\_\_

## venapoli

PHASE II™

Perruques — Toupets — Coiffures

924, 1re Avenue, Limoilou, Québec — 529-0005

Stationnement à l'arrière du magasin.

Franchises et territoires disponibles.

## COCKTAIL BENEFICE CLUB 2N AUBERGE DES GOUVERNEURS (HAUTE-VILLE) 28 MAI 1980



Lors du lancement de la campagne de charité du Club 2N, l'on profita de l'occasion pour remettre un chèque aux Frères du Sacré-Coeur comme subvention à la colonie de vacances.

De gauche à droite:

M. Jean-Louis Dion, Secrétaire Provincial, F.S.C., M. André Villeneuve, Président Club 2N, M. Robert Joly, Vice-Président Club 2N.

Gracieuseté de:

PAPETERIES

Centre-Ville & Place Fleur de Lys, Québec

BOUTIQUES

Mail St-Roch, Québec - Place Laurier, Sainte-Foy

BUREAU ET ENTREPOT

439, Nolin, Ville Vanier, Qué., G1M 1E8 (418) 683-2761

Guy Fillon



# sélectronic

600, Belvédère, Québec ☎ 683-2525

Venez les voir!

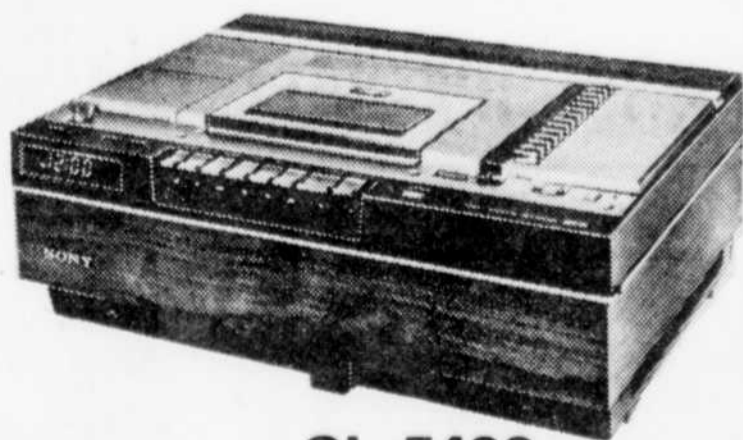
## SONY TRINITRON

le champion des téléviseurs à couleur



PLATINE D'ENREGISTREMENT MAGNETOSCOPIQUE BETAMAX DE SONY

La voici! La nouvelle platine domestique d'enregistrement magnétoscopique de Sony avec le dispositif inédit Beta Scan™, une minuterie de 3 jours et un programmeur à une intervention.



SL-5400

## Betamax

Egalement disponible modèle SL-5600

### PRIX TRES SPECIAL SUR PLACE

A l'occasion de la Fête des Mères...

# 1200 OEILLETS GRATUITS

POUR LES MAMANS  
DEMAIN DIMANCHE  
11 MAI A PARTIR DE MIDI  
A NOS RESTAURANTS  
DU BOULEVARD HAMEL  
ET PREMIERE AVENUE

C'est notre façon de rendre hommage aux mamans de la région tout en offrant une souscription substantielle à la campagne annuelle de la Société canadienne de la Sclérose en plaques, division de Québec.



## POPEYE

"L'HOMME FORT DU HAMBURGER"

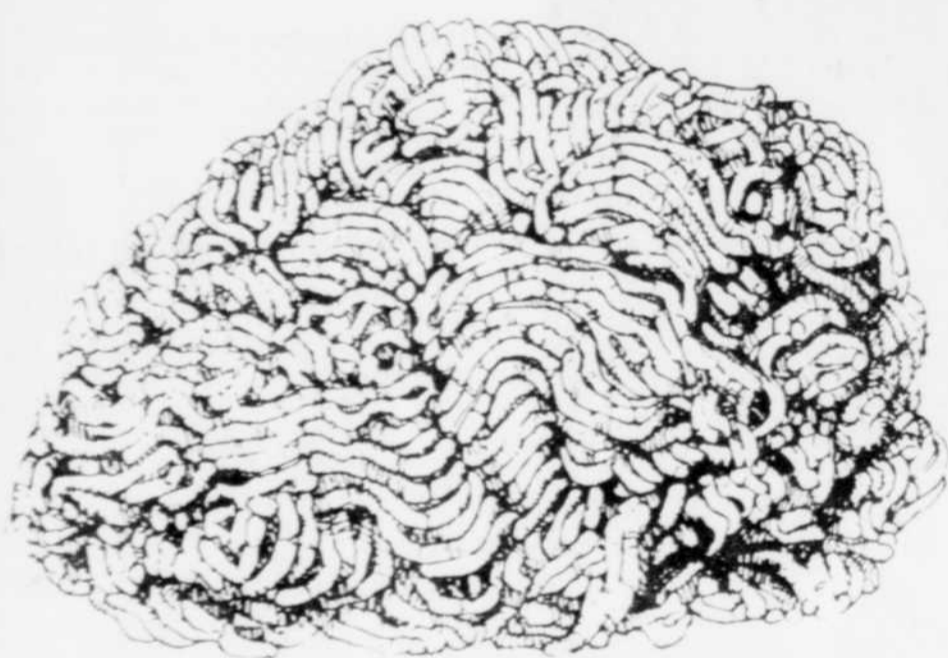
SP

"POPEYE" FAIT SA PART POUR LA SOCIÉTÉ CANADIENNE DE LA SCLÉROSE EN PLAQUES

le Meilleur SON à tout PRIX!

**Offres spéciales  
 en début de semaine  
 les lundi et mardi 13 et 14 mai  
 seulement**

**BOEUF HACHÉ  
 ORDINAIRE**



**PRIX SPÉCIAL!**

**1.24** LB

**ORANGES**

VALANCIA DE  
 LA CALIFORNIE  
 GROSSEUR 88

**DOUZ**

**PRIX  
 SPÉCIAL!**

**1.49**

**OEUFS FRAIS**

**CALIBRE  
 MOYEN**

CANADA  
 CATÉGORIE A

**DOUZAINÉ**

**PRIX SPÉCIAL!**

**.88**

NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS!  
 Prix en vigueur les lundi et mardi 13 et 14 mai 1980 seulement dans les Supermarchés Dominion suivants:  
 ÉCONOPRIX, Centre de la Canardière - 2537 boul. Ste-Anne - 1500 D'Estimauville, GALERIES STE-ANNE - 800  
 de la Canardière - 965 St-Cyrille - 435 St-Vallier - 2652 Laurier Ste-Foy - Centre Jadis, 5555, 3e Avenue,  
 Charlesbourg - GALERIES CHAGNON, 300 Côte du Passage, Lévis.  
 Les Supermarchés Dominion Ltée

**Dominion en a  
 des bonnes choses!**